

# Africa y América

Revista de Importación, Exportación y Representaciones



*BARACHE (Marruecos español)*



*Vista de un zoco.-Vista parcial del río Lucus*

**BARCELONA (España)**

# José Sabaté Valls

Representante y Consignatario de Fábricas extranjeras

IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN

San José, 265 - BUENOS AIRES

(República Argentina)

U. T. 37, RIVADAVIA 1413

Dirección telegráfica: ETABAS. Buenos Aires

Code A. B. C. 5th Edition

## Domingo Betanzos

Comisiones y Representaciones nacionales y extranjeras

AGENCIA EXCLUSIVA DE LA

**Vacuum Oil Company, S. A. E.**

Automóviles - Maquinaria industrial y eléctrica  
Motores marinos e industriales - Material de minas  
y ferrocarriles

Lope de Vega, 1, y Calderón, 17 - SANTANDER

## Luis Croza

Agente Comercial Matriculado

Agente General para Castilla la Vieja  
de la Casa Hijos de Jbarra, de Sevilla

Aceites finos puros de oliva y de la Casa Galbraith  
Campbell y C.º Ltd. de Londres

Representaciones nacionales y extranjeras

Sol, 29

**Santander**

Tel. 1184

Encuadernación - Libros rayados, para contabilidad y toda clase de modelos especiales



MARINA, 183  
(entre Cortes y Diputación)

Revistas - Catálogos  
Agendas  
Folletos y toda clase de trabajos comerciales y de fantasía



BARCELONA  
TELÉF. 55774

Comerciantes...  
Hombres de negocios...

# LEED!

El tónico de confianza será de gran ayuda para vosotros. El exceso de trabajo y la tensión nerviosa disminuyen siempre la cantidad de sales minerales que necesita el cuerpo. El *GLICOL FERRE PIE* repone estas sales, aumenta el apetito y mejora considerablemente el estado general. Un solo frasco de *GLICOL* produce resultados notables.

**TOSIOL** Vence y cura la tos, con un solo frasco, por rebelde que sea.

Venta: Centro de Específicos y en el  
LABORATORIO DE SU AUTOR.  
Cortes, 560. — BARCELONA



## GARCIA - PEREZ & HIJOS

Casa fundada en 1841

Exportadores de Vinos y Coñacs

Jerez de la Frontera (España)

Se necesitan agentes bien  
relacionados en todo  
el mundo

## Anuario General de España

(Bailly-Beillièrre-Riera)

4 TOMOS

(sólidamente encuadrados con  
unas 8.600 páginas en junto)

Más de tres millones de datos  
54 mapas en colores  
de las provincias y posesiones de España

Esta obra contiene los datos del Comercio, Industria y Profesiones de España y Posesiones, y una extensa Sección Extranjera con datos de todos los países del Globo

Precio de un ejemplar completo:  
100 Ptas. franco de porte en toda España

ANUNCIAR EN EL ANUARIO  
ES DAR CON LA EFICACIA DE LA PUBLICIDAD

Anuarios Bailly-Ballièrre  
y Riera Reunidos, S. A.

Enrique Granados, 86 y 88. - BARCELONA

## BANCO DE OVIEDO

(Fundado por las Bancas Masaveu y C.<sup>a</sup> y M.  
Caicova y Hno)

CAPITAL: 30 MILLONES DE PESETAS

Domicilio social: Plaza de la Constitución, 7 y 8

OVIEDO

SUCURSALES: Arriondas, Cangas de Onís, Grado, Infiesto, Navía, Pola de Allende, Pola de Lena, Pravia, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en Banca, Bolsa y Cambio.

Consignaciones a vencimiento fijo con interés de 3 y medio por 100 a 6 meses y 4 por 100 a un año.

Cajas de alquiler :-: Cajas de ahorros

Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres: :-: Reintegros a la vista

|Dirección Telegráfica: «BANCOVIEDO»

## Banco HERRERO: Oviedo

Sucursales y Agencias: León, Palencia, Ribadeo, Zamora, Arriondas, Astorga, Benavente, Cangas de Onís, Cangas del Narcea, Colunga, Cudillero, Grado, Infiesto, La Felguera, Lluarca, Llanes, Mieres, Moreda, Navía, Pola de Allende, Pola de Laviana, Pola de Lena, Pola de Siero, Pravia, Ribadesella, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo, Villaviciosa

Este BANCO, establecido sobre la base de los negocios bancarios de la Casa HERRERO y C.<sup>a</sup>, fundada en 1848, realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa en España y en el Extranjero

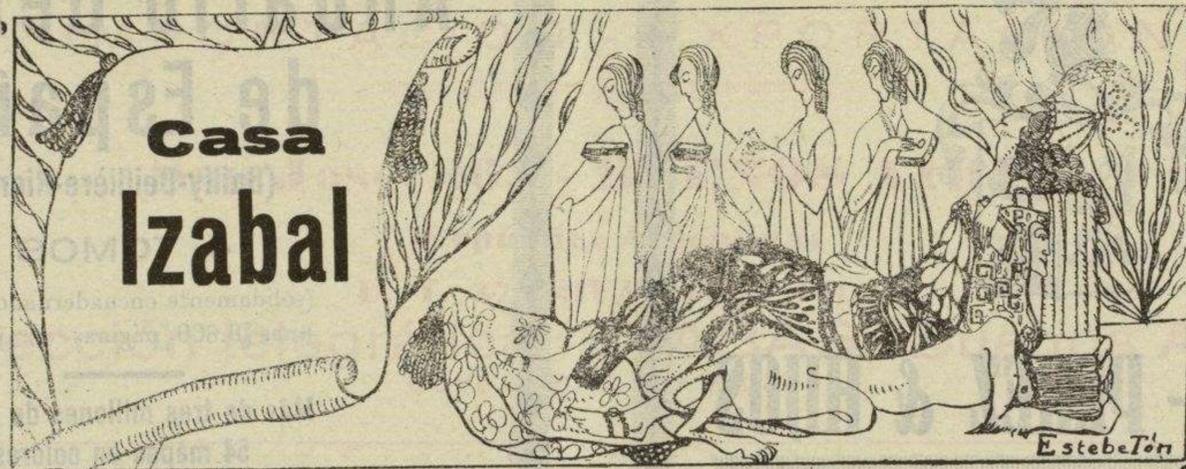
CAJA DE AHORROS

CUENTAS CORRIENTES  
CON INTERESES

CAJAS DE ALQUILER

# PIANOLAS-PIANOS

Contado  
Plazos  
Alquiler



Vocalión  
Gramafón  
Discos  
Rollos

**Calle Buensuceso, 5**

**BARCELONA**

## LOS PREVISORES DEL PORVENIR

*Avenida Conde de Peñalver, 22 (edificio propio).-MADRID*

Garantía oficial: una Delegación permanente del Estado responde del buen funcionamiento social

**Asociación Mutua Nacional de Ahorro para Pensiones Vitalicias** **Legalmente constituida en España desde 1904**  
El capital social, superior a 130 millones de pesetas, aumenta ilimitadamente

El folleto explicativo del sistema se facilita en  
**LOS PREVISORES DEL PORVENIR**  
APARTADO DE CORREOS 336 - MADRID

Presidente: **EXCMO. SR. CONDE DE VALLELLANO** Director General: **DON FRANCISCO PEREZ FERNANDEZ**

AÑO	PESETAS
1924	50.670,00
» 1925	2.961.596,70
» 1926	6.478.276,15
» 1927	9.157.444,25
» 1928	10.788.281,55
» 1929	11.699.848,00
Distribuidos en dichos ejercicios	» 41.136.116,65
AÑO 1930 en curso de pago	» 12.864.277,20

**PAGO TOTAL de pensiones** » 54.000.393,85

El Banco Popular de los Previsores del Porvenir facilita la formación de pensiones, mediante Depósito REINTEGRABLE, de una cantidad en efectivo. Es decir, que imponiendo, por ejemplo, 20.542 pesetas en el Banco Popular, se puede lograr una pensión vitalicia por CINCUENTA CUOTAS, que como se sabe, es variable (integra la que otorgan los Previsores del Porvenir, pues el Banco no se reserva ningún beneficio sobre ella, pero que representa la suma de las rentas producidas por todos los capitales aportados al tesoro inalienable de Los Previsores del Porvenir, distribuida proporcionalmente al número de cuotas suscritas por el titular de cada libreta a los veinte años de ser asociado, lo que significa para que una cifra de pensión igual a la de este año último, una renta de 5.010 pesetas después de haberse reintegrado 20.250 pesetas del capital impuesto que se conserva en todo instante a disposición del imponente.

El capital social, superior a 130 millones de pesetas, aumenta ilimitadamente

## Antonio Cobarro Tornero

**Exportador de Frutas**



**ALCANTARILLA**  
(Murcia-España)

Teléfono 1640

FÁBRICA DE  
**Medias, Calcetines y Bufandas**

Especialidad en las Medias

## IDEAL y CHIC



**S. Antonio Lacedón**

ALCOY (Alicante)

**Santa Felisa  
ALMACENES**

Avenida del Sur - GRANADA

**A  
C  
O  
S  
O  
M  
O  
-  
S  
O  
N**

Almacenista exportador  
de semillas y legumbres

Pulpa de remolacha  
desechada

El mejor alimento para  
el ganado

Admitense representantes

**Fernando Sendra Sastre**

ELABORACIÓN DE  
ARROCES Y SUS HARINAS

Especialidad en los  
**BOMBAS**

PEGO

(Alicante)

**José R. Ternero**

ACEITES Y CEREALES

Vidrio núm. 31 - Teléf. 26760

**SEVILLA**

Marca **LA LLANISCA**

**CONSERVAS DE**

**Pescados  
y Salazones**

**Conde y Teresa**

LLANES (ASTURIAS)

Sellos para Colecciones

Gran surtido en sellos de todos los países y de  
artículos filatélicos

ENVIOS PARA ELEGIR

Precios corrientes, gratis y franco

**R. POULAIN**

7, Rue Provence: PARIS (9e)

**Ramón Vaquero Martín**

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Hoteles Guadalquivir - Calle M. Chalet, 185

Apartado de Correos, 130 **SEVILLA** Teléfono 32508

Representaciones nacionales  
y extranjeras

Cereales, Harinas y Aceites

**Pedro Fernández Arenas**

Propietario, Almacenista Exportador  
de Cereales y Garbanzos

ALMACENES Y DEPÓSITOS

**ARJONA, 13**

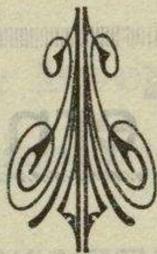
APARTADO DE CORREOS, 259

**SEVILLA**

# Joaquín Gibert y C.<sup>a</sup>

Sociedad en Comandita

Agentes de Aduanas



Vía Layetana, 3 bis

Teléfono 19282

Dirección telg.: «JOABER»

BARCELONA

(España)

## ARGENTINA

REPRESENTACIONES  
COMISIONES Y  
CONSIGNACIONES

IMPORTACIÓN  
EXPORTACIÓN

### A. J. Barrenechea

25 DE MAYO, 122

BUENOS AIRES

## Compañía General de Asfaltos y Portland "ASLAND"

Grandes fábricas en:

**Castellar de Nuch,  
Moncada, Villanueva de la  
Sagra y Bilbao**

**EXPORTACIÓN**



Oficinas centrales:

**Paseo de García, núm. 45**

Teléfono núm. 14121

Dirección telegráfica: **ASLAND**

**BARCELONA**

## Fábrica de Bisutería Artística

Solicitamos en todos los países importadores de Bisutería para nuestras célebres alhajas EIBAR y TOLEDO, en Sortijas, Broches, Gemelos, Pulseras, Alfileres, Cigarreras, Portaminas, Porta-plumas, Encendedores, Estuches para lentes, Colgantes, Pendientes, Hebillas, etc.

Soliciten catálogos a:

### F. Guisasola y Hermanos

**EIBAR (España)**

Colección de muestras desde U. S. A. \$ 10.—, previa remesa anticipada

Fabricación y Ex-  
portación de tapones  
de corcho

## Francisco Martí



Llagostera

(GERONA)

## Aseradero Pagans, S. A.

Duelas para tonelería : Aros  
y flejes de madera : Pino y  
chopo para embalajes : Em-  
balajes para exportación de  
frutas : Virutas de madera



Teléfono 3 - CELRÁ

Telegramas: PAGANS

CELRÁ

(Gerona)

## Créditos mercantiles atrasados

Gestionamos el cobro en España y

### países extranjeros

sin gasto alguno para el acreedor

Únicamente percibimos el 20 por % de las cantidades que logramos hacer efectivas. Cuando nuestra acción resulta ineficaz, nada nos abona el cliente. Los gastos judiciales son siempre de nuestra cuenta. Corresponsales en las principales plazas de la Península.

Dirigirse a

### Antonio Ferrer

Abogado

Jorge Juan, 7

VALENCIA

Teléfono 13996

Referencias: **Banco de Bilbao  
Banco Central**

**El Anunciador**

Revista de Literatura y Comercio

Director:

**Engenio Quintero Acosta**

Apartado 173

**SINCELEJO (Colombia)**

32 páginas de lectura :: Selecta colaboración :: Circulación profusa en todo el país :: 21 años de fundada :: Número de muestra y tarifa de anuncios a quien los pida, gratuitamente

**Diario Español**

HABANA (Cuba)

Fundador, Propietario y Director:  
LCDO. ADELARDO NOVO

Año XXIII de su publicación. Periódico defensor de los intereses españoles en Cuba. Doce páginas diarias. Cuenta con servicios cablegráficos, directos de España.

Corresponsales en Madrid, Barcelona, Cádiz, Santander, Bilbao, Gijón, Coruña, Orense, Lugo, Vigo, Ferrol, Islas Canarias, y Nueva York

Dirección y Administración:

**MANRIQUE, 82**

Cable: Español :: Apartado 1770

**EL HERALDO**

Semanario independiente de información

**TUMACO**

República de Colombia (Sud América)

**EL HERALDO** es el periódico de todas las clases sociales y es leído por el público de ambos sexos y de todas las edades.

**EL HERALDO** no pertenece a ningún partido político, es un periódico netamente de información por lo cual todo el mundo lo lee con preferencia.

**EL HERALDO** es el periódico que se edita con mayor número de páginas en el Sur de Colombia y en todo el litoral pacífico de este país.

**EL HERALDO** tiene agencias en todas las ciudades del departamento de Nariño y en algunas otras de la República y un completo servicio de noticias nacionales y extranjeras de la United Press.

En el puerto, en las ciudades, en los caminos, en el ferrocarril y en los campos de nuestras regiones, siempre encontrará circulando semanalmente este periódico.

Propietarios: **MANUEL PEREZ RIVAS**  
y **PEDRO ORTIZ HURTADO**

Administrador Responsable:  
**RAFAEL ORTIZ**

**Revista Financiera**

Banca - Industria - Comercio  
Agricultura - Seguros - Ferrocarriles - Tranvías - Electricidad - Metalurgia - Minería  
Navegación y Obras Públicas.

Publicase los días 5, 15 y 25

Redacción y Administración  
**PUERTA DEL SOL, 6**  
**MADRID**

**Cuba Importadora e Industrial**

REVISTA MENSUAL

Con datos de Importación,  
Producción y Exportación

Suscripción anual \$ 2'00

Lonja del Comercio, 4.º piso

Apartado 2549

HABANA (Cuba)

REVISTA

**"Información Hispanocubana"**

(Órgano de la Cámara Oficial  
Española de Comercio, de  
La Habana (Cuba))

Muy útil para cuantas personas  
o entidades les interese entablar  
relaciones comerciales con Cuba

Lonja, 48

**HABANA (Cuba)****"El Detallista"**

Fundado en 1923

Publicación Mensual

Órgano de la Consultoría Legal de Comerciantes

Oficinas: **HABANA**  
**Rayo, 37 (Cuba)**

Director: **RENÉ ACEVEDO LABORDE**

CINCO MIL ejemplares de esta publicación van todos los meses a las bodegas, tintorerías, farmacias, profesionales, propietarios, etc., del territorio de la República y muchos números van también al extranjero.

Tarifa de anuncios: 50 centavos  
pulgada en columna por inserción

**Guía Lascano DEL PERÚ**

Establecida el año 1922

150.000 direcciones

Precio del ejemplar: Lp 2

Guía general del Comercio,  
Industria, Agricultura, Profesionales  
y Elemento Oficial del Perú

CONTIENE: los Códigos y Leyes más importantes al Comercio. Descripción geográfica y datos estadísticos de la producción Nacional y Departamental. Planos de Lima y Callao. Mapa de la República. Todas las ciudades, capitales de Departamento y Ciudades importantes de la República con el nombre de sus Autoridades, Comerciantes, Industriales y Profesionales.

METICULOSAMENTE  
CLASIFICADOS  
Cada edición corregida  
SIEMPRE DE ACTUALIDAD

Oficina y Talleres:

Pacae, 934 A - Teléfono 946

**LIMA (Perú)**

Dirección postal: Apartado 1971

REVISTA

**"La Pasa de Málaga"**

San Andrés, 3

MÁLAGA

Órgano de la Asociación Gremial  
de Exportadores de Pasas

Interesantes informaciones sobre  
la exportación agrícola

Servicio especial de información  
directa para suscriptores  
y anunciantes

**"Vida Marítima"**Revista ilustrada **MADRID**

ZURBANO, 8. Teléfono 32176. Dirección telegráfica y telefónica "Marítima" Madrid

Órgano de propaganda de la 'Liga Marítima Española'

**Vida Marítima**, es la Revista más completa e interesante en su especialidad. Sus 20 páginas de texto encierran valiosas informaciones técnicas e industriales y de divulgación científica y comercial concernientes al mundo naval, avaladas por firmas de gran autoridad y competencia.

**Vida Marítima**, es Revista muy preferida por los anunciantes, por figurar en sus numerosas páginas de anuncios las principales industrias nacionales y extranjeras.

**José Ortiz**

Tarjetas para fotografías  
Astorga (España)

MUEBLERIA DE  
**Juan Padrón**

Casa fundada el año 1886  
CARACAS (Venezuela)

ALIMENTOS VEGETARIANOS Y  
PARA REGIMEN

de la  
**CASA SANTIVERI**

para diabéticos, artríticos, albu-  
mínicos, anémicos, etc., etc.

CALL, 22 - Teléfono 15805  
Fábrica: Paseo Agrícola, 122  
BARCELONA

JOSE CASTELLETS — Etiquetas relieve,  
precintos, placas grabadas, cartas-relieve,  
sellos cauchú, esmaltes, etc. Admite repre-  
sentantes. Calle Alcoy, 6.  
Valencia (España)

**Manuel Cruz**

EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN  
CONSIGNACIÓN DE VAPORES  
San José, 10 - Dirección telegráfica: Cruz  
SANTA CRUZ DE TENERIFE (Canarias)

**Agencia Helvetia**

Informes comerciales. Sucursales en todo el  
Protectorado de Marruecos Español y Francés.  
Toda la correspondencia a la Central Tánger  
(Marruecos). Apartado núm. 13

**CARABAÑA - AGUAS  
MINERALES**  
R. J. CHAVARRI

Calle de la Lealtad, 12 - MADRID

EDITORIAL PROMETEO LLORCA Y COM-  
PAÑIA, S. EN C. — Obras de Blasco Ibá-  
ñez Biblioteca Filosófica y social, Los clás-  
sicos, Biblioteca de la mujer, Biblioteca  
científica, Historia, Geografía. Los grandes  
novelistas: La Novela Literaria. Pida el ca-  
tálogo en todas las bibliotecas. — Germa-  
nías, 35.  
Valencia

**Francisco Juliá Simó**

Fábrica de mosaicos hidráulicos.  
tuberías de hormigón y piedra artificial  
TETUAN (Marruecos)

JUAN CARAVACA Y CIA. — Electricidad.  
Oficinas: Teodosio, 3. — Talleres: Peral,  
16. Tienda exposición: Rioja, 10.  
Sevilla

LA INDUSTRIAL QUIMICA DE ZARAGO-  
ZA, S. A. — Capital 10.000.000 de pesetas.  
Fábrica de productos químicos y superfos-  
fatos en Zaragoza, minas y fabricación de  
azufres en Libros, (Teruel) ácido clorhídrico,  
ácido nítrico, ácido sulfúrico (especial para  
acumuladores), exentos de arsénico y super-  
fosfatos de cal, azufres de todas clases.  
Zaragoza

FABRICA DE BALDOSAS  
**Vda. de Antonio Puig**

Especialidad en baldosín rojo  
HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)

**José Conde Fidalgo**

Fábrica de curtidos  
MONFORTE DE LEMOS (Lugo)

J. ROBILLARD & Co. — Calle Puerto Ri-  
co, 5 y 7. Fábrica de perfumería. Especiali-  
dad en jabones, esencias, lociones, polvos  
para el cutis, etc. Apartado de Correos 115  
Telégrafo y cable: "Robillard".  
Valencia

**Casa Madurga**

Fábrica de sacos y lonas - Apartado 144  
ZARAGOZA

**LA VASCONIA**

Carretillas para minas. Fuelles de cocina.  
Pinzas para ropa.  
ANDOAIN (Guipúzcoa)

JOSE ECHALECU (sucesor de Torres Her-  
manos). — Cosechero y exportador de vinos  
de mesa.  
Moral de Calatrava (Ciudad Real)

**Pablo López**

Fábrica de camas inglesas y de Ebanistería  
Florida, 47 VITORIA

VDA. DE ANTONIO SEGARRA — Gran-  
des fábricas de azulejos y mosaicos hidráu-  
licos. Se hacen toda clase de azulejos de di-  
bujos, desde los árabes, bizantinos y greco-  
romanos, hasta los estilos más modernistas.  
Especialidad en azulejos.  
Castellón de la Plana

HIJOS DE GARRA. — Fábrica de curtidos  
"La Perillana" y "La Castiñeira". Curtido  
antiguo con corteza de roble. Especialidad  
en becerros gallegos. Corresponsales del Ban-  
co de España.  
Ponteáreas (Pontevedra)

MANUEL LORCA — Dominós y toda clase  
de otros artículos para salas de recreo y si-  
miliares. Existencia y construcción sobre pe-  
dido, Exportación. Talleres y despacho: Ang  
Guimerá, 31 (Arrancapinos).  
Valenc

**E. Cadellach Hno.  
S. en C.**

Ascensores - Montacargas  
BARCELONA: Casanova, 29  
MADRID: Paseo Atocha, 13

"CENTEN CUBANO"  
Fábrica de cigarrillos de  
**FRANCISCO PADRON**  
SANTA CRUZ DE TENERIFE (Canarias)

**José Fillola**

Fábrica y exportación de aceites finos de oliva  
CASPE (Zaragoza-España)

COMPANIA VALENCIANA DE CEMEN-  
TOS PORTLAND, S. A. — Oficinas: Pintor  
Sorolla, 25. Telegramas y Telefonemas: "Raff"  
Tel. 11380.  
Valencia

**Juan de la Gándara**

Agente de Transportes  
Transportes y encargos  
Santa Eulalia, 41 - PALMA (Baleares)

SALVADOR VILARRASA — Fábrica moderna  
de chapas finas y tableros contrachapeados  
de madera. Chapas gran fantasía. Maderas  
exóticas. Asientos para sillas sillones. Al-  
macenes, Fábrica y Despacho: Jesús S. V. S.  
— Teléfono 12221.  
Valencia

BORDADOS MALLORCA, S. A. — Pañue-  
los. Juegos de cama y de mesa. Ropa blan-  
ca. Avenida Alejandro Roselló, 25  
Palma de Mallorca (Baleares)

EREBBUS, S. A. — Instalaciones completas  
de Ingeniería doméstica. Calefacción, Venti-  
lación. Quemadores de aceites pesados. Co-  
lón, 40. Apartado 204.  
Valencia

**Isaac Cabello Ortega**  
Fabricación y exportación de aceites y jabones por cuenta propia  
ARAHAL (Sevilla)

ANTONIO CORELL. - Exportador. Naranjas y frutos del país. Matemático Marzal, 37. Teléfonos: Valencia 11.633 y Foyos 35, Apartado 125. Telegramas y telefonemas: Ancorell.  
Valencia

HIJOS DE AGUSTIN ROS. - Fábrica de lonas y lonetas para toldos, velámenes y saquerío de diferentes clases.  
Agramunt (Lérida - España)

CASAS Y MUÑIZ. - Fabricantes y exportadores de sidra champagne marca "La Aldeana".  
GIJÓN (Asturias-España)

EXPORTACIÓN DE PIMENTÓN  
**ANTONIO PARDO**  
MURCIA (España)

**M. Gimeno Blanes**  
Fundición Artística "Tanagra" - A la cera perdida. - Escultor fundidor. - Calle Cortes (esquina a Igualdad).  
HOSPITALET (Barcelona)

MIGUEL ARNAU. - Aceite extra de oliva. Fábrica de aceites de semillas oleaginosas. Descascarillado de cacahute del país. - Camino del Grao A. C.  
Valencia

FRANCISCO TABERNER. - Gran fábrica de conservas alimenticias; embutidos y salazón de productos de cerdo. Teléfono 30945. Dirección telegráfica y telefónica "Tafecar". Grao. Avenida del Puerto, 175.  
Valencia

**PAZOS Y ROA**  
Fábrica de tejidos de lino y algodón  
PADRÓN (Coruña-España)

JOSE IBAÑEZ CANTO. - Tejidos del reino y extranjero. Manufactura de vestuarios para el ejército. Gómez Pulido, 16.  
Ceuta

GALLARDO Y NUÑEZ. - Fábrica y litografía para toda clase de envases de hoja de lata. Especialidad en bidones para aceites y aceitunas. Arregolera (Trinidad).  
Sevilla

**Hijo de M. González Montes**  
Fábrica de envases de hoja de lata en blanco y litografiados. Carteles anuncios y artículos de propaganda. Dpcho: Pl. de Carmen Benítez, 3  
SEVILLA

GUIA COMERCIAL DEL AFRICA OCCIDENTAL ESPAÑOLA

**Trittau & Siegmann**  
IMPORTACIONES - EXPORTACIONES Y REPRESENTACIONES  
CASA CENTRAL: Hamburgo-Montanohf, Kattrepel 2  
Casas propias en Africa Guinea Española: Jorge L. Trittau - Santa Isabel. Jorge Trittau - Bata - Río Benito. Liberia: Trittau & Co. - Monrovia Trittau & Co. - Marshall City Lafrenz & Co. - Grand Bassa y Sucursales Direcciones telegráficas: Hamburgo: Fercommerz y Sapientia Liberia: Trittau Monrovia Santa Isabel: Trittau Bata-Benito: Trittau Río Benito. CODES: Particular Rudolf Mosse Code, Bentley Code A. B. ith Ed.

**José W. Dougan**  
Lepanto, 12 - SANTA ISABEL (Fernando Póo)  
Cosechero y exportador de cacao de sus fincas EN SAN CARLOS Y BATETE

**The Ambas Bay Trading Co. Ltd.**  
FERNANDO POO  
Santa Isabel, Laca, San Carlos, etc.  
Importadores de toda clase de artículos españoles y extranjeros. Exportadores de cacao y otros frutos del país  
COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COLONIZADORA DE LA GUINEA CONTINENTAL  
Explotaciones agrícolas y forestales en la Guinea Española. Exportación de productos europeos para el avituallamiento colonial. Domicilio social: Plaza Cataluña, 17  
BARCELONA

**CASA IZAGUIRRE**  
Exportador de Aceite de Palma  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**Julián Ayala Larrazabal**  
Comerciante Agricultor  
BATA (Guinea Española)

**ELOY ESTRADA**  
Hacienda Nuestra Señora del Rosario  
Grandes plantaciones de cacao y café  
BASILE-BONYOMA (Fernando Póo)

**Joaquín Gallego**  
Comerciante  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**Eladio Lahoz Cano**  
Agricultor y Comerciante  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**H. W. FRIEDRICH**  
Importador y Exportador  
Agente de la «Woerman Linie», en Bata y Río Benito  
Santa Isabel-San Carlos-Bata-Río Benito-Kogo

**Angel Cugat**  
Agente Comercial Colegiado  
Artículos para el Africa Occidental  
IMPORTACION - EXPORTACION  
Trafalgar, 72 BARCELONA

**DEKAGE COMPAÑIA COLONIAL**  
Importadores y Exportadores  
Agentes de la «Holland West Africa Linie» en Bata  
Santa Isabel - Bata - Río Benito - Kogo

**WOERMAN y C.ª**  
Importadores y exportadores de productos coloniales. Agentes de la «Werman Linie» en Kogo  
BATA - KOGO - RIO BENITO

**González Corbeña**  
Concesiones Forestales  
Río Benito - Kogo - Ria Estembue (Guinea española)

**Constructora Colonial**  
Construcción de Obras en la Colonia  
Santa Isabel, San Carlos, Bata, Kogo y Río Benito  
Olózaga, 2 - MADRID

# Hoteles recomendados

<b>ALICANTE</b> <b>Gran Hotel Samper</b> Frente al mar Agua corriente - Calefacción central American Bar - Orquesta	<b>AVILA</b> <b>Gran H. Restaurant París</b> Propietario: ADOLFO SANCHEZ - Pensión para viajeros, 10 pesetas Todo CONFORT, jardín, garaje, etc.	<b>ZARAGOZA</b> <b>Gran Hotel Castilla</b> Propietario: DAULINO GUERRA. Recientemente inaugurado. Servicio de primer orden PZA. FRAY DIEGO DE DEZA
<b>CADIZ</b> <b>Gran Hotel Roma</b> Apartado 69. Nueva instalación de agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones. Automóvil a los trenes y vapores	<b>TETUAN (Marruecos)</b> <b>Hotel Alfonso</b> Calle de Mohamed Torres, núm. 14 Propietario: ROSI CALDERONI Precios especiales a los señores viajeros	<b>CEUTA</b> <b>Hotel Terminus</b> Pedro Meneses, 5 y 7 (establecido recientemente) La más selecta mesa de la localidad. Auto a la lle- gada de los correos. Precios: 12'50 a 15'00 ptas.
<b>ALCALA DE HENARES</b> <b>Hotel Cervantes</b> DE VALERIANO PASTOR Calefacción central - Baños - El preferido por los señores viajeros	<b>JEREZ DE LA FRONTERA</b> <b>Hotel Victoria</b> a cargo de Antonio Sánchez Pérez. Ramón y Ca- jal, Alfonso XII y Cánovas del Castillo. Precio ex- clusivo para viajeros y agentes comerciales Pensión completa con vino, 9 ptas. R. N. C.	<b>PALMA DE MALLORCA</b> <b>Hotel Nuevo Continental</b> Completamente reformado. CONFORT moderno. Habitaciones con agua corriente, Baños, Rutas ex- cursionismo, Restaurant. Precio fijo. Pensión desde 9'50 ptas. - Prp. E. Pedret. San Miguel, 38
<b>SEVILLA (España)</b> <b>Hotel de París</b> DE PRIMER ORDEN	<b>SANTIAGO DE COMPOSTELA</b> <b>Gran Hotel Europa</b> Propietario: RAMON MORADEIRA Situación céntrica - Espaciosas habitaciones Abundante comida - Precios económicos Seura, 2	<b>GRANADA</b> <b>Gran Vía Hotel</b> Gran Vía de Colón, 27. Propietario: Antonio Or- tiz Díaz. Todo CONFORT. Cuarto de baño, as- censores, calefacción. Coches a estaciones. Precios de 9 a 20 ptas. Precio especial para viajeros
<b>MADRID</b> <b>Hotel de París</b> Puerta del Sol Hotel de primer orden - Gran restaurant Renovado en el año 1930 - Baena, Gerente Dirección telefón. y telegráf.: PARISOTEL	<b>CORDOBA</b> <b>Hotel Simón</b> de MANUEL SIMON. Gran Capitán, 7 Hotel preferido por los viajeros Casas en Alicante, Málaga y Sevilla, R. N. G.	<b>VITORIA</b> <b>Hotel Peña</b> El más céntrico - Cuarto de baño - Calefacción Agua corriente - Teléfono Postas, 34 y 36

# Comisionistas-representantes

<b>LARACHE (Marruecos)</b> <b>Manuel Jiménez Pacheco</b> Representante matriculado Consignaciones y depósitos Agente de Aduanas	<b>SALAMANCA</b> <b>R. Dorado Estévez</b> Agente Comercial Colegiado Plazuela de la Fuente, 7	<b>MERIDA (Badajoz)</b> <b>D. Alberto Rey</b> Admite representaciones Comestibles BADAJOZ Y CACERES (con coche propio)
<b>CADIZ</b> <b>Ramón González Romero</b> Agente Comercial Admite representaciones de artículos del ramo de alimentación y maquinaria para las provincias de Andalucía. Calle de Cayetano del Toro, 104, du- plicado. (Correo de "Africa y América")	<b>SANTANDER</b> <b>Antonio Gómez González</b> Comisionista Representante matriculado, acepta representaciones serias, nacionales y extranjeras. Apartado 104	<b>ZAFRA (Badajoz)</b> <b>D. Jose Castro</b> Desea representaciones de Quesos, Embutidos y Conservas
<b>CORUÑA</b> <b>Alfredo Francesch Carrillo</b> Agente Comercial Colegiado Representaciones nacionales y extranjeras. Espe- cialidad en vinos comunes, aceites de oliva y colo- niales en general. C. S. Andrés, 148, 2.º	<b>VILLANUEVA DE LA SERENA</b> (Badajoz) <b>Vicente Segador Reseco</b> Agente Comercial Colegiado	<b>AREVALO (Avila)</b> <b>D. Jesús Roldán</b> Le interesa representaciones de Conservas, Vinos y Saquerío para la plaza y región
<b>IBIZA (Baleares)</b> <b>D. Riera Farriols</b> Agente oficial Representaciones generales Riambau	<b>BILBAO</b> <b>Elías Ansotegui</b> Representaciones - Consignaciones Apartado Correos	<b>LA ROCA (Badajoz)</b> <b>D. Plácido Macías</b> Desea buenas representaciones
<b>PALMA DE MALLORCA</b> <b>MATHEU HNOS.</b> Comisiones y representaciones por cuenta propia y a comisión con garantías y referen- cias de primer orden. Bolsería, 9, 3.º	<b>VIGO</b> <b>Mariano Llorente</b> Comisiones y representaciones Importaciones por cuenta propia Teléfono 703 NUÑEZ, 2	<b>SABADELL (Barcelona)</b> <b>D. José Homs</b> Roger de Flor, 66 COMISIONES Y REPRESENTACIONES

# Africa y América

(Antigua Revista AFRICA)

Fundada en 1905

Se publica mensualmente

Revista de importación,  
exportación y representa-  
ciones.

Dirección, Redacción y Admón.:  
Consejo de Ciento, 270, prl. Tel. 15823  
BARCELONA

Fundadores:  
Dr. D. Joaquín Coll y Astrell.-Excmo. Sr. D. Gustavo Peyra Anglada  
Director: don Antonio de Ballabriga Vidaller

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
España. . . . . 15 pesetas al año  
América . . . . . 18 » »  
Extranjero. . . . . 20 » »

SUMARIO: El comercio del Protectorado francés con la zona española y la de Tánger.—La Exposición árabe de Jaffa.—Programa de la Séptima Conferencia Internacional Americana.—La producción de café y arroz en la República Dominicana.—Los embarques por el puerto de Montreal.—Convenios económicos en las Repúblicas Americanas.—Marruecos hispano-francés: De Guercif a Melilla por Sakka y Afso.—Informaciones comerciales de Los Angeles (E. U. A.)—Conferencia Sudamericana de Cámaras de Comercio.—El puerto de Ceuta.—Venezuela: La patata española en este mercado.—La exportación de agrios en Argelia.—Sección Comercial de Ofertas y Demandas.

## El comercio del Protectorado francés con la zona española y la de Tánger

A continuación reproducimos un interesante artículo del brillante periodista de la vecina zona marroquí, Charles Malcor, que ha publicado a principios de mes «Le Petit Marocain» de Casablanca.

M. Malcor ha tenido la bondad de comunicarnos directamente su artículo, con una atenta carta en que resalta el sagaz deseo de que España y Francia marchen de acuerdo en Marruecos, en una materia tan fundamental como es la económica. Realmente uno no logra explicarse que puedan llegar dos pueblos hasta la cooperación militar, como de hecho hemos llegado franceses y españoles en Marruecos, poniendo en fondo común algo tan precioso cual es la sangre de sus pueblos, y pueda luego haber obstáculos, tan insuperables al parecer, que hagan imposible la cooperación y el buen acuerdo en lo económico y en lo comercial.

Y sin embargo, ningún peligro tan agudo ha amenazado la obra de España y Francia en Marruecos como el de la crisis económica que ahora se cierne sobre el Magreb; peligro que además presiona demasiado eficazmente sobre los demás aspectos a vigilar en Marruecos: sobre la adhesión del pueblo protegido a los protectores, sobre el orden público, sobre la paz misma.

Los problemas militares serán siempre problemas circunscritos al momento y al lugar en que se produzcan y encontrarán siempre una forma positiva y clara de ser reducidos: un buen ejército. Pero los problemas económicos operan a lo largo de toda la evolución civilizadora y constructiva que Francia y España han de realizar aquí, actúan en la nutrición de la primera edad del futuro Marruecos y sus consecuencias serán el estigma de su porvenir.

La catástrofe económica puede dar al traste con todos los esfuerzos y todos los éxitos hasta ahora acumulados. Hay que darle pues una importancia más destacada aún que a cualquier peligro militar.

La economía de Marruecos adolece de taras de origen, cuyas consecuencias hay que obviar por bien del mismo país protegido y por bien de las dos naciones protectoras.

La base internacional sobre la que la labor de España y de Francia ha de asentarse para el desenvolvimiento económico de Marruecos—el Acta de Algeciras—es rotunda y totalmente opuesta a la política colonial que Francia en primer término y después España, quieren desenvolver en Marruecos. Lo más opuesto al concepto de política colonial es el régimen de puertas abiertas y de absoluta igualdad económica. No sabemos de ninguna economía colonial cimentada sobre una base así. De Marruecos ha querido hacerse en Algeciras la colonia de *todos*, pre-

cisamente para evitar que pudiese convertirse en la colonia de Francia y de España. Pero mientras *todos*, disfrutaban del esfuerzo de Francia y de España, Francia y España tropiezan con enormes dificultades para encontrar en sus relaciones económicas y comerciales con el país protegido, la justa compensación a los sacrificios y a los gastos de su actuación en el Magreb.

A su vez Marruecos ve cortados todos sus intentos de reconstrucción económica, en lo agrícola, en lo comercial y en lo industrial, por el aluvión de la superproducción mundial, que no encuentra aquí barrera ni obstáculo a su avance y por la política ultraproteccionista del mundo civilizado que alza enormes murallas ante los primeros intentos de la exportación marroquí.

Porque además, jamás las coyunturas económicas del mundo civilizado fueron menos propicias a la política de colonización y de puesta en valor de nuevos países, como ahora lo son. Por otra parte, demasiado anticipado al impulso marroquí en relación con el resto del continente africano, tampoco por ahí puede verse, hoy por hoy, el horizonte que un Marruecos moderno necesita.

Todo esto es demasiado grave para dejar de atraer la preocupación de dos pueblos, a quienes liga un deber común para con el país encomendado a su tutela y a quienes tiene que unir la necesidad de poner a salvo sacrificios e intereses económicos propios, que en Marruecos tienen seriamente comprometidos.

Hay que ir a esa colaboración y a esa cooperación, tan cacareada, sobre un terreno en que el calor popular será más propicio a alentarla, sobre el terreno de lo económico, empezando por lo que es fundamental y básico para desenvolver con posibilidades una política de industrialización y puesta en valor en Marruecos, aunque parezca de momento una pretensión inaccesible, y siguiendo otros aspectos de orden interior, como el que tan acertadamente aborda M. Malcor en el artículo que a continuación reproducimos.—M. E.

He aquí el artículo en cuestión:

«La zona española y la zona internacional de Marruecos están prácticamente separadas del Protectorado francés por barreras económicas que harían las delicias de más de un país de Europa. Estas barreras son artificiales, como puede suponerse, pero lo son tanto más, cuanto que ninguna distinción económica real y verdadera podría establecerse entre las tres zonas. De una manera general las tres gozan del mismo clima, producen las mismas riquezas y alimentan las mismas razas.

El hecho de que la diplomacia haya podido afirmar el hipotético beneficio de las fronteras políticas, no debería traer consigo el inconveniente indudable de vivir separadas por fronteras económicas.

Estas tres zonas fronterizas unas con otras, en contacto con una línea férrea que debería ser su lazo común, en lugar de aprovecharse de tal situación excepcional que crea al alcance de unas y otras mercados excepcionales en países que sufren del mal de moda, la crisis del tráfico, hay el empeño de anular tan preciosas ventajas.

Se multiplican en las fronteras franco-españolas e hispano tangerinas los controles aduaneros, policíaco, sanitario, veterinario, fitopatológico, en tanto que los cambios devenidos cada vez más difíciles a través de esta valla protectora, se hacen cada vez más raros.

Así, por virtud de medidas adoptadas por las autoridades francesas, se ha ido prohibiendo sucesivamente la exportación de la zona de Protectorado francés: las vacas, terneros y borregos, la manteca indígena, los dátiles de Marrakes y del sur marroquí, las bellotas, etc., etc.

Por consecuencia de haberse prohibido la importación de toda clase de vegetales por Arbua y por Berkane, las autoridades españolas han reaccionado prohibiendo la exportación sobre la zona española y el tránsito por ella para Tánger, de todos los productos vegetales. Nadie tiene ahora derecho a llevar una rosa a Tetuán o a traer una de Tánger.

No son sino ejemplos sobre los que, por otra parte, hemos de volver a continuación. Pero hemos de apresurarnos a prevenir una objeción tentadora que pueda hacérsenos; ¿El tráfico interzonal — se nos dirá — merece tanto interés que su control no será demasiado oneroso en relación con las ventajas que de él habrían de derivarse?

Algunas cifras reducirán esta objeción a su justo valor: En 1932 el Protectorado (se refiere a la zona francesa) ha exportado por 28 millones de mercancías sobre la zona española y por más de 8 millones sobre la zona internacional (Tánger). El total exacto de estas operaciones se eleva a 36.544.000 francos.

Las importaciones de dichas zonas en el Protectorado francés se elevan respectivamente a 18 millones y medio para la zona española y a algo más de 6 para la de Tánger. En total a 24.789.000 francos.

El comercio total de las dos zonas con la francesa, alcanza, pues, a 61.333.000 francos.

Esta cifra es tanto más interesante, cuanto que parece susceptible de verse aumentada. No seguramente mediante medidas como las que hemos dejado enumeradas, sino gracias a mayores facilidades dadas a los cambios.

El comercio de la zona española y de la de Tánger con el extranjero se eleva a cerca de 250 millones, de los cuales 220 de importación se descomponen en 140 millones para la zona española y 74 para la tangerina. No sería en modo alguno imposible que una parte de ese comercio se volviese sobre el protectorado francés. Pero para ello sería necesaria, una vez más, una política un poco más diestra que la que venimos practicando.

Tal cual fué en 1932 el comercio de exportación de nuestro Protectorado con las otras dos zonas de Marruecos, demuestra que ambas unidas constituyen el tercer comprador del Marruecos francés, después de Francia (427 millones) y de España (62 millones aproximadamente).

Estas cifras no son, por otra parte, completas, puesto que no comprenden el tráfico interzonal del Marruecos oriental ni el de las ciudades de soberanía, Ceuta y Melilla (1), que contienen una población española de cerca de 120.000 habitantes.

Sin duda no ha sido por puro gusto por lo que las autoridades del Protectorado francés han querido correr el riesgo de ver comprometida una exportación que en el año último se elevó a más de 36 millones. ¿Cuáles han sido, pues, las razones bastantes, para imponer medidas

que impiden las ventas francesas en la zona española? El valor de estas razones no debe ofrecer la menor duda, ya que los dos Gobiernos se han comprometido a no crearse en forma alguna recíprocamente, ni por vía directa ni indirecta, la menor dificultad económica. Sin embargo hay que reconocer que tales razones o son de poca fuerza o han perdido la que tenían.

Consideremos por ejemplo la exportación de bovinos y de ovinos. Hace algunos años se podía temer que una exportación intensa sobre la zona española, provocada únicamente por el alza de la peseta, viniese a herir la ganadería marroquí, produciendo además un aumento en el coste de la vida. Pero hoy en día tales razones no valen ya: nuestro rebaño está constituido, la carne está a un precio muy bajo. A decir verdad, invendible. Existe en las dos zonas vecinas una salida para las vacas lecheras y en ellas se encontrarían igualmente compradores para los terneros y corderos de la zona francesa. No solamente Tánger, Ceuta y Tetuán se aprovisionarían en ella de carnes de calidad, sino quizá también Gibraltar, donde las buenas carnes son apreciadas.

Nosotros mismos nos privamos del beneficio que esos mercados nos brindan, manteniendo la interdicción de exportar ganado del Protectorado sobre ambas zonas.

Del mismo modo tendríamos un mercado adecuado para la manteca indígena que se expediría por toneladas desde el Zoco del Arbaa del Garb. Esta industria podría desenvolverse y mejorarse; pero la exportación está prohibida. Los dátiles de Marrakes y del Taflete, las bellotas de nuestras encinas eran muy apreciadas de los indígenas de la zona española. La exportación fué prohibida hace algunos años para no restar recursos a las poblaciones pobres de los oasis. Pero parece que la venta de esos productos permitiría a esas mismas poblaciones comprar granos, cebada y trigo, cuyos precios han bajado notablemente. La prohibición de exportar bellota, todavía se explica menos y no vemos porqué los indígenas han de continuar largo tiempo privados de un ingreso, modesto, es verdad, pero sin embargo real.

En el comercio de vegetales el Protectorado francés tomó una iniciativa lamentable cuyas consecuencias se han hecho sentir inmediatamente. Bajo el pretexto de que un servicio fitopatológico iba a instalarse en Arbua, para vigilar la importación de los vegetales en el Protectorado, esta importación ha sido prohibida. La prohibición se ha extendido en seguida a los frutos y legumbres de España, luego al té, a las legumbres secas, a las patatas, etcétera..... Así los pequeños mercados que Tánger y la zona española encontraban en el norte de la francesa quedaron cerrados.

Esta medida ha provocado inmediatamente represalias por parte de las autoridades de la zona española. Tomando por pretexto que sus servicios fitopatológicos están instalados en Castillejos y Río Martín, han prohibido toda importación en la zona de productos del Protectorado francés. En consecuencia están prohibidas en la zona española: las legumbres provinientes de Casablanca, la paja de Petitjean, los pimientos verdes y las frutas de Mekinez, los melones y sandías del Zoco del Arbaa, los trigos del Garb. Para medir las pérdidas provocadas por esta prohibición basta consultar las estadísticas. En 1932 se han exportado por vía terrestre sobre las otras zonas, 795 toneladas de paja, 292 toneladas de legumbres, 57 toneladas de frutos, etc. Es preciso ser muy rico para privarse espontáneamente de las rentas que representa esta exportación. A menos que se haya procedido a ciegas infligiendo al país vecino agravios de los cuales se le creía incapaz de tomar represalias.

¿Quién no ve que esta pequeña guerra económica es absurda entre vecinos que proclaman su deseo de ayudarse mutuamente? ¿quién no ve que es perjudicial a todo el mundo?

Si queremos conservar los mercados de aquellas zonas, mercados cuyos cambios pasaron en un año de 311 millones, es preciso abolir pura y simplemente las barreras aduaneras que no sirven sino para entorpecer el tráfico sin provecho para nadie, y llevar a las fronteras del mar

(1) Se incluye en el texto francés, entre las plazas de soberanía, a Sanjurjo, refiriéndose a Villa Alhucemas, que no es de soberanía, sino del Protectorado.

las solamente eficaces e interesantes, las aduanas, los servicios veterinarios y los fitopatológicos.

La aduana cherifiana de Tánger funciona perfectamente con un interventor español. Un interventor francés en cada uno de los puertos españoles permitiría a las aduanas españolas funcionar también perfectamente y la presencia de un interventor español en los puertos franceses tendría el mismo efecto. Así cada una de las aduanas en cada una de las zonas, tendría un control directo sobre la percepción y repartición de los derechos percibidos y cada uno

de los servicios de vigilancia podría ejercer su oficio propio sin estorbar los cambios, ni lesionar productores ni comerciantes.

Si se habla de acuerdo buscando todos los medios de dañarse mutuamente, se llegará por fuerza a una ruptura y es sabido que las rupturas económicas preparan las otras.

Semejante política no corresponde a ningún interés público ni privado, conocido o secreto ni mucho menos interés de prestigio. Es una política de burócratas cortos de alcance». — C. M.

## ≡ La Exposición árabe de Jaffa ≡

Después de haber ultimado multitud de gestiones, cerca de los más importantes sectores de la producción nacional, para asegurar en lo posible la apertura de nuevos mercados a nuestra decreciente exportación, ha salido para Marsella, donde embarcará con rumbo a Jaffa, el delegado de la Comisión de Expansión Económica en los países islámicos, don Sebastián Montaner y Rich, propuesto por el Consejo Ordenador de la Economía Nacional, que tan preferente atención viene dedicando desde hace tiempo a cuanto pueda propender a un aumento de nuestra exportación.

Ha sido un acierto la decisión de mandar una representación de España a aquel certamen agrícola, industrial y comercial, en el que por primera vez se reunirán todas las nacionalidades árabes del cercano Oriente, a las que tanta simpatía inspira nuestra nación, certamen del que nos hemos ocupado con todo el interés que merece, en otras ocasiones.

Aprovechando la buena disposición de los árabes, que nos consideran hermanos de raza, se ha creído indispensable aprovechar la oportunidad que nos ofrece la celebración de dicho certamen internacional árabe, al que nuestra nación ha sido especialmente invitada, para tantear comercialmente las posibilidades de los mercados islámicos. Así, podría intentarse una expansión comercial provechosa, que se tradujera en la apertura de nuevos mercados para nuestra producción, que en muchos artículos puede competir ventajosamente con sus similares extranjeros, monopolizadores hoy de aquellos mercados de la cuenca del Mediterráneo oriental, por olvido incomprensible de los anteriores sectores de la economía nacional.

Don Sebastián Montaner ostentará, pues, la representación de España en la Exposición Árabe de Jaffa; pero sabemos además que no terminará con ello su gestión, sino que, antes de regresar a España, tiene el encargo de visitar principalmente Beyrouth, Alepo y Damasco, en Siria; Bassorah, en el Irak (Mesopotamia); Alejandría, Port-Said y El Cairo, en Egipto; Caiffa, Naplusa y Jerusalén, en Palestina; Djedah y Medina, en el Hedjaz-Nyed; Adén, en Arabia del Sur, etc.

La tarea informativa y de captación de voluntades entre personalidades bancarias y Cámaras de Comercio del próximo Oriente musulmán, está ya plenamente realizada por una labor de correspondencia constante realizada durante dos años por la Asociación Hispano-islámica, que ha preparado el terreno para una prospección más detallada y personal.

Era, pues, necesaria la acción directa. Esta es precisamente la que llevará a cabo el señor Montaner en este viaje de contacto personal con los centros económicos y con las principales firmas del comercio y la industria de los países del Islam, presentando, recogiendo y señalando muestrarios, precios, condiciones, calidades, «stoks», etc. Cuidará además de escoger representantes aptos y solventes para los fabricantes y grupos exportadores españoles en cada ciudad de importancia comercial. Concretará con los Bancos la forma y clase de operaciones para facilitar e intensificar el intercambio.

Recogerá y transmitirá ofertas, etc. Hará una estadística de todo cuanto se refiere con estos aspectos de la prospección de dichos mercados, lo cual tendrá un gran valor,

para que el Consejo Ordenador de la Economía Nacional pueda con exactitud distribuir y encauzar las iniciativas particulares que a él se presenten, en el orden de nuestra expansión económica en cualquier rama que sea por aquellos países. También procurará asegurar el envío regular al Consejo Ordenador de las Memorias, Boletines, «rapports» que publiquen los organismos económicos del próximo Oriente, con el fin de conocer al día las modificaciones del movimiento industrial y comercial que se vayan operando en aquellos mercados.

Merece plácemes el ministro de Industria y Comercio por la decisión tomada, que demuestra su interés y firme propósito de encontrar para nuestra menguante exportación nuevos derroteros que puedan absorber los numerosos «stoks» de manufacturas y productos naturales nacionales, prescindiendo de viejas rutinas y procurando así a comerciantes e industriales, al igual que hacen las demás naciones, facilidades y garantías suficientes para ponerles en condiciones de poder luchar con la excelente organización exportadora de aquéllas.

El actual ministro de Industria y Comercio, que con tanto interés sigue el desarrollo de estas relaciones hispano-islámicas, intenta llevar, con su labor de preparación de mercados, de expansión a tierras nuevas, al seno de la producción nacional aquella confianza tan necesaria en estos momentos para salvar de una catástrofe segura, nuestra cada día más equilmada exportación.

El esfuerzo es laudable, y en él debemos de laborar comerciantes, industriales, economistas y técnicos. España ha vivido siempre en su exportación colgada de tres o cuatro mercados que le eran fieles. La crisis acaba con estas relaciones comerciales de tradición. Y España ha de correr por el mundo en busca de nuevos compradores, aunque no sean tan ricos.

**SE CONCEDERÁ**  
LA AGENCIA EXCLUSIVA  
PARA LA VENTA DE GANCHOS  
MARCA



para coser o unir correas, en todas las provincias y colonias españolas y Repúblicas Sud americanas

Excelente negocio con buenos beneficios en todas partes donde trabajen correas

Dirigirse con informes comerciales o bancarios a la:

**Sociedad Condor, Ltda.**

Estrada de Benfica, 405

LISBOA

(Portugal)

# Programa de la Séptima Conferencia Internacional Americana

El programa de la Séptima Conferencia Internacional Americana, que se celebrará en Montevideo, República del Uruguay, en diciembre de 1933, tal como fué aprobado por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana en la sesión celebrada el 31 de mayo de 1933 es el siguiente:

## Capítulo I

### Organización de la paz

1. Métodos de prevención y de solución pacífica de los conflictos interamericanos.
  - a) Comisiones de Conciliación Interamericanas.
  - b) Informe de la Comisión Permanente de Conciliación de Washington sobre sus actividades.
2. Declaración del 3 de agosto de 1932.
3. Pactos anti-bélicos.
4. Plan argentino.
5. Consideración de un plan para obtener las prontas ratificaciones del Tratado de Arbitraje Interamericano y de la Convención de Conciliación Interamericana del 5 de enero de 1919, y en general para obtener la pronta ratificación de los tratados y convenciones y la pronta ejecución de las resoluciones aprobadas en las conferencias internacionales americanas.

## Capítulo II

### Problemas de derecho internacional

6. Método de progresiva codificación del derecho internacional y consideración de temas de codificación, como:
  - a) Derechos y deberes de los Estados.
  - b) Tratados y su interpretación.
  - c) Responsabilidad internacional del Estado, con referencia especial a la responsabilidad por denegación de justicia.
  - d) Definición, duración y reciprocidad del asilo político.
  - e) Extradición.
  - f) Nacionalidad.
  - g) Mar territorial.
7. Informe de la Comisión de Derecho Internacional Público de Río de Janeiro sobre los principios generales que faciliten acuerdos regionales entre los países ribereños, sobre el uso industrial y agrícola de las aguas de los ríos internacionales, e informes de la misma Comisión y de la de Derecho Internacional Privado de Montevideo sobre las materias previstas en la resolución de la Sexta

Conferencia Internacional Americana de fecha 18 de febrero de 1928.

## Capítulo III

### Derechos políticos y civiles de la mujer

8. Informe de la Comisión Interamericana de Mujeres sobre igualdad política y civil de la mujer.

## Capítulo IV

### Problemas económicos y financieros

9. Consideración de las recomendaciones de la Cuarta Conferencia Comercial Panamericana sobre:
  - a) Aranceles aduaneros.
  - b) Estabilización de la moneda, y posibilidad de adoptar un sistema monetario común.
  - c) Arbitraje comercial.
  - d) Fomento del turismo.
10. Cuotas de importación.
11. Prohibición de importaciones.
12. Tratados comerciales colectivos.
13. Informe sobre resoluciones de la Conferencia Interamericana de Agricultura.
14. Informe sobre el establecimiento bajo los auspicios de la Unión Panamericana de un organismo interamericano económico y financiero.
15. Protección Interamericana de Patentes de invención.
16. Consideración del proyecto de convención sobre procedimiento aduanero y formalidades de puerto, formulado por la Comisión Panamericana de Procedimientos Aduaneros y Formalidades de puerto, que se reunió en Washington del 18 al 26 de noviembre de 1929.
17. Consideración de proyectos de legislación uniforme relativos a temas como:
  - a) Letras de cambio, cheques y otros documentos negociables.
  - b) Conocimientos.
  - c) Seguros.
  - d) Simplificación y uniformidad de poderes.
  - e) Personalidad jurídica de compañías extranjeras.
  - f) Las pérdidas que ocasionan al comercio marítimo el hurto y la ratería.
  - g) Cualquier otro proyecto de legislación uniforme, relativo al derecho comercial y marítimo que formule la Comisión Permanente de Legislación Comparada y Unificación de legislación establecida en la Habana, en virtud

## CAFÉS DEL BRASIL



## POR TODA ESPAÑA

EXIGID LOS CAFÉS DEL BRASIL  
SON LOS MÁS FINOS Y AROMÁTICOS

CASAS BRASIL

BRACAFÉ

de la resolución de la Sexta Conferencia Internacional Americana, de fecha 18 de febrero de 1928.

**Capítulo V**

*Problemas sociales*

Consideración del establecimiento de una Oficina Interamericana de Trabajo, incluyendo en su programa:

- a) Mejora de las condiciones de vida de los obreros.
    1. Seguridad en las industrias.
    2. Mejora en las habitaciones.
  - b) Seguros sociales: falta de empleos y formas prácticas de seguro social.
  - c) Uniformidad de estadísticas demográficas.
19. Resultados de las conferencias nacionales e internacionales sobre el bienestar de la infancia, teniendo en mira la ampliación del trabajo del Instituto Panamericano de Montevideo.

20. Aplicación a los artículos alimenticios y productos farmacéuticos que se exporten a los otros países americanos, de las reglas sobre higiene y pureza de alimentos y drogas, vigentes en el país de producción para todo lo que, en esos ramos, se consume allí mismo.

**Capítulo VI**

*Cooperación intelectual*

21. Protección interamericana de la propiedad intelectual, teniendo en mira las posibles armonías entre las convenciones de la Habana y Roma.

- 22. Bibliografía americana.
  - a) Intercambio de información.
  - b) Fomento de las bibliografías nacionales y de la bibliografía continental.

Informe sobre los resultados del Congreso de Rectores, Decanos y Educadores, celebrado en la Habana en febrero de 1930.

24. Cooperación internacional para hacer prácticos el respeto y la conservación de la propiedad nacional sobre los monumentos históricos y piezas arqueológicas.

**Capítulo VII**

*Comunicaciones*

25. Navegación fluvial interamericana: informes de los Gobiernos sobre los estudios técnicos relativos a la navegación de los ríos y eliminación de los obstáculos a la navegación y la posibilidad de establecer o mejorar las conexiones que entre ellos existen.

26. Informe de la Comisión del Ferrocarril Panamericano.

27. Estudio de las disposiciones penales y de la reglamentación de la Convención de Aviación, suscrita en la Sexta Conferencia Internacional americana.

**Capítulo VIII**

*Conferencias internacionales americanas*

28. Resultados de las Conferencias Internacionales Americanas:

a) Informes de las delegaciones sobre las medidas tomadas por los Estados americanos relativas a las convenciones y resoluciones adoptadas en las conferencias panamericanas, y especialmente en la Sexta Conferencia.

b) Resultados de las conferencias especiales que se han celebrado en el intervalo entre la Sexta y Séptima Conferencia y también de las instituciones permanentes establecidas por las conferencias internacionales americanas, que no hayan sido específicamente incluidos en otras secciones de este programa.

29. Convocación, participación, reunión de futuras conferencias y adhesión de Estados no signatarios.

a) Consideración de convocación extraordinaria de conferencias interamericanas.

b) Participación en las conferencias panamericanas, y adhesión de los Estados no signatarios a los convenios concluidos en ellas.

c) Futuras Conferencias Internacionales Americanas.

## La producción de café y arroz en la República Dominicana

Con motivo de haberse reproducido en la prensa dominicana una información de origen extranjero relacionada con el cultivo mundial de café, en la que aparece que la República Dominicana sólo cuenta en la actualidad con 6 millones de árboles de café, se ha publicado una rectificación de esa cifra, en la cual se afirma que el número de cafetos que existen en la República alcanza a 40 millones. Se hace observar, al respecto que la producción actual del aromático grano en el país es de más de 18.000 toneladas al año, de las cuales se exportan unas 6 000, consumiéndose el resto en el país. Calculando que cada árbol dé anualmente unos 500 gramos de café (el rendimiento por árbol en el Brasil, según datos oficiales, es de 624 gramos), resultará un total de 36 millones de árboles. Pero, si se tiene en cuenta que en éstos últimos tres años se han sembrado muchos árboles que no están todavía en producción, puede afirmarse que, en la actualidad, existen unos 40 millones de cafetos, lo que elevará la producción a más de 20.000 toneladas hacia 1935, con la perspectiva de seguir ésta en aumento, porque el cultivo del café se sigue fomentando y los cafetales mal acondicionados se están mejorando, con lo cual se obtendrá mayor producción por árbol.

### EL CULTIVO DEL ARROZ

Según informaciones oficiales, la República Dominicana produjo, en 1931, 15.957 toneladas de arroz, con un valor aproximado de un millón de pesos oro, cantidad que casi igualó la de la importación que fué de 17 495 toneladas.

El arroz se produce hoy en todas las provincias, uti-

lizándose distintos métodos de cultivo, en algunos lugares con irrigación, mientras en otros ha de dependerse de las aguas pluviales. Existiendo muchas tierras feraces disponibles, bastaría un buen sistema de riegos para que la producción arrocera respondiera a las necesidades del consumo nacional.

## Los embarques por el puerto de Montreal

Los embarques de manzanas por el puerto de Montreal durante la temporada recién terminada fueron mayores que los del año pasado, aunque los embarques de todos los puertos norteamericanos han disminuído mucho.

Los embarques por dicho puerto ascendieron a 155 303 barriles y 918.875 cajas, o sea, un aumento del 63 por ciento sobre el año anterior. En 1931 los embarques fueron 153.449 barriles y el número de cajas embarcadas fué la mitad menor.

Los embarques de todos los puertos norteamericanos según estadísticas de la International Apple Association, ascendieron a 1.834.222 barriles y 5 millones 451.237 cajas comparados con 2 millones 820.179 barriles y 4.036.148 cajas en el correspondiente período del año pasado.

### INTERESANTE AVISO DE ADMINISTRACIÓN

Advertimos a nuestros suscriptores y anunciantes que la única persona autorizada para firmar recibos de cantidades por cualquier concepto para esta Revista, es nuestro Director, D. Antonio de Ballabriga. Por lo tanto, no será válida ninguna entrega ni ningún recibo que no vava firmado por dicho señor Ballabriga.

# Convenios económicos en las Repúblicas americanas

## II

**Argentina, Brasil y Paraguay:** En enero de 1932 se reunieron en Buenos Aires delegados de la Argentina, Brasil y Paraguay para estudiar varios problemas originados en el comercio de la yerba mate entre estos tres países. Las restricciones que impuso Argentina a la importación de este producto trajeron como resultado que el Gobierno del Brasil restringiera por medio de impuestos especiales la importación de trigo y harina argentinos; el objeto de la conferencia fué examinar los puntos de vista de los tres países sobre este asunto y por una serie de conversaciones informales llegar a un acuerdo amistoso.

**Argentina y Paraguay:** En febrero de 1932 se celebró otra conferencia en Buenos Aires entre delegados argentinos y paraguayos para considerar ampliamente las relaciones comerciales entre los dos países. No ha sido posible conseguir información alguna sobre los resultados de los trabajos de esta conferencia.

**Argentina y Brasil:** Recientemente se ha propuesto la adopción de un convenio económico entre Argentina y Brasil. Se han iniciado ya las pláticas entre los dos Gobiernos interesados y se ha indicado la posibilidad de que los presidentes de las dos naciones celebren una reunión para considerar personalmente este asunto. Aún no se ha fijado la fecha para esta reunión.

**Argentina y Perú:** A principios de 1932 el Embajador del Perú en la Argentina propuso un proyecto de convenio comercial bilateral de acuerdo con el cual quedarían derogados todos aquellos aranceles aduaneros que se recaudaban sobre los productos nacionales de cada uno de los dos países. Para los fines de este acuerdo, los productos que contuvieran, por lo menos, un 70 por 100 de materias primas argentinas o peruanas serían considerados de carácter nacional.

**Otros convenios proyectados:** En febrero de 1932 el Gobierno de la Argentina promulgó un decreto por el cual se nombraba una comisión que debería reunirse con una delegación de Bolivia para estudiar los medios de fomentar las relaciones comerciales entre los dos países.

El Gobierno de Cuba ha anunciado recientemente que está estudiando la posibilidad de negociar convenios comerciales bilaterales con Chile y Uruguay respectivamente, pero hasta la fecha no se ha formulado ningún convenio expreso.

Hasta el presente, no se han negociado tratados formales que sean resultado de las conferencias y proyectos anteriormente mencionados.

## CONVENIOS COMERCIALES

Durante varios años se ha venido hablando de la conveniencia de celebrar convenios o tratados regionales entre los distintos grupos de naciones del Continente Americano con objeto de estimular su comercio mutuo. Existe ya un convenio vigente de esta índole en Centro América y se han propuesto varios proyectos para otras naciones.

**Tratado Centroamericano:** Uno de los convenios suscritos en la Conferencia Centroamericana de 1933 estipula el intercambio recíproco de productos naturales o artículos manufacturados que se originarán en las repúblicas signatarias. Este tratado fué suscrito por El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua y estipula, entre otras cosas, los siguientes puntos relacionados con el libre intercambio de productos entre los diferentes signatarios:

I Serán absolutamente libres de derechos e impuestos fiscales y de impuestos municipales o de beneficencia la importación y exportación de productos naturales o manufacturados en las repúblicas signatarias por las aduanas marítimas o terrestres de las referidas repúblicas. No quedan incluidos en la exención los artículos manufacturados en que no predomine la materia prima del país que los fabrica y exporta.

II Quedan exceptuados de la anterior disposición el café, el azúcar, los artículos estancados o que en lo suce-

sivo se estancaren en las repúblicas contratantes en provecho del Estado y los de lícito comercio.

Guatemala, Honduras y Nicaragua ya han ratificado este tratado y sus estipulaciones se encuentran en vigor entre estos países.

**Unión Aduanera Sudamericana:** En diferentes ocasiones varios eminentes economistas sudamericanos, tales como Alejandro Bunge, Guillermo Subercaseau y Heliodoro Yanes han propuesto varios proyectos para alcanzar una cooperación económica más estrecha entre las naciones de la América del Sur. Uno de estos planes propone el establecimiento de una reunión aduanera entre Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay, recomendando expresamente que las cinco naciones suscriban una convención que estipule, entre otras cosas, lo siguiente:

1. Una tarifa aduanera única al exterior y para los cinco países entre sí.

2. La reducción de 20 por 100 anual de dichos derechos para los cinco países entre sí, de modo que en cuatro años desaparezcan.

3. Duración de la convención aduanera por veinte años renovables.

Otro proyecto que tuvo su origen en Chile, consideró una unión aduanera entre Chile, Perú y Bolivia.

En 1931, el señor Antonio Planet, que en aquel tiempo ocupaba la cartera de ministro de Relaciones Exteriores de Chile, propuso un proyecto para una cooperación general Latino-americana en varios asuntos entre los cuales se mencionaban convenios Aduaneros. El proyecto del señor Planet, redactado en términos muy generales, fué objeto de muchos comentarios en varias de las naciones americanas. Los efectos generales del proyecto Planet y de algunos otros pueden observarse por el gran número de planes adicionales que se han propuesto en meses recientes y que tienden hacia la cooperación económica en el continente americano, aunque los últimos proyectos son de carácter local y comprenden grupos más pequeños que el de la sugestión Planet, la cual consideraba una reunión general Latinoamericana.

A fines de 1932 se propuso en Chile otro proyecto basado en el proyecto Planet y en otras sugerencias de cooperación Latinoamericana de carácter general. Fué el presidente de Chile, señor Arturo Alessandri, el que en esta ocasión manifestó:

«Chile desarrollará una política de tratados comerciales que haga viable un efectivo intercambio de nuestros productos con el de los de países americanos que, como el nuestro, padecen agudamente las consecuencias universales de la crisis. Tenderá con ello a formar una unión real de naciones ligadas por intereses comunes y que agrupadas pueden defenderse eficazmente, así por uniones aduaneras como por medidas uniformes de control, de la absorción tradicional de su riqueza, de su producción que no logra prosperar y de su comercio.»

Se ha afirmado que los círculos oficiales de varios países Sudamericanos favorecen la idea, pero hasta la fecha no se ha tomado acción concreta para poner en práctica el proyecto aludido.

## Consideración de la cooperación económica por la Séptima Conferencia Internacional Americana

En la Cuarta Conferencia Comercial Panamericana, que se reunió en 1931, se consideró el tema «Desarrollo de relaciones comerciales interamericanas por medio de convenios económicos, generales o especiales». En aquel tiempo la Conferencia no aprobó esta resolución o recomendación alguna sobre este tema, aunque se llevó a la consideración del Consejo Directivo de la Unión Panamericana un «Proyecto de Establecimiento de un organismo Económico Panamericano», sometido por la delegación de Cuba, que contiene varios planes para alcanzar la cooperación económica entre las naciones americanas. El Consejo Directivo tomó debida nota del proyecto e hizo que se insertara en el programa de la Séptima Conferencia

Internacional Americana, que se reunirá en Montevideo, en diciembre próximo, para que esta asamblea estudie los proyectos que se sometan y entre los cuales se encuentra el relacionado con la formación de una entidad económica y financiera Panamericana que funcionaría bajo los auspicios de la Unión.

Después de exponer la conveniencia de que exista la cooperación económica entre las república americanas y la necesidad de que se diseminen informes correctos y oportunos sobre las diferentes naciones, el proyecto Cubano ofrece un plan para la organización de una entidad que se encargaría de llevar a cabo vastas investigaciones y que ayudaría a alcanzar la deseada cooperación económica interamericana. Los fines de una entidad de esta

índole que se denominaría «Comité Económico Panamericano», serían los siguientes:

«El Comité Económico Panamericano tendrá por objeto estudiar, con la cooperación de los Comités Nacionales y consultivos, el desenvolvimiento económico de las Repúblicas Americanas y el desarrollo de sus relaciones de esa índole entre sí, con objeto de eliminar las trabas y prejuicios que dificulten su progreso, y por el momento procurar por todos medios posibles remediar la crisis general que hoy agobia a toda América, haciendo un alto en el exclusivismo económico imperante, a fin de que pueda llegarse a un entendimiento más armónico y más lógico en materia económica entre los países de este Continente.»

## Marruecos hispano - francés

### De Guercif a Melilla por Sakka y Afso

«L'Echo d'Orán» publica un artículo, firmado por A. Gonnet, de un gran interés para Melilla, y en el que se pone de manifiesto la teoría sustentada por «El Telegrama del Rif» en múltiples ocasiones, de una comunicación por Afsó-Sakka para la intensificación de relaciones entre la región de Guercif y Melilla. He aquí lo que dice M. A. Gonnet.

«Hace algunos años, nadie pensó que el acceso al mar de Guercif a Melilla, fuera realizable. Al menos en aquella época su realización hubiera parecido quimérica.

Esta vía directa que conduce a la zona española por Fum-Sakka y Hasi-Uuedza, era frecuentada por nuestras tropas enviadas de refuerzo a la frontera amenazada.

Durante el verano de 1921, la frontera fué muy frecuentada y entonces sólo una pista mala unía los puestos avanzados, encontrando nuestros soldados numerosos obstáculos.

En el mes de Septiembre de 1925 el grupo del general Jonchay, que reunía a una brigada de caballería, encontró serias dificultades con motivo de la crecida del río M'Sum, y entonces se construyó una pasarela que permitió a las tropas franquear el río.

Ahora que el problema militar se aleja cada vez más de nuestro recuerdo, esta vía estratégica constituye una necesidad en nuestras relaciones con nuestros vecinos.

No carece de pintoresquismo y quizás por ello el tráfico turístico se intensifica. De Guercif a Melilla hay 162 kilómetros. Esta línea es la más corta y la más accesible para dirigirse del Marruecos español al francés y viceversa.

Numerosos turistas que vienen a Marruecos de Argelia, parten para este punto utilizando el trayecto Guercif Melilla-Berkane.

Saliendo de Guercif, se franquea una llanura inmensa el Dyel, que corta a catorce kilómetros el río M'Sum. Un puente moderno de cemento armado, abierto recientemente a la circulación, ha reemplazado la vetusta pasarela. El Dyel se prolonga todavía muchos kilómetros. En este espacio inmenso hay inofensivas gacelas.

Subiendo insensiblemente, se llega a os contrafuertes de la cadena del Rif, por Fu-Sakka, bello valle forestal plantado de tuyas y dominado por el imponente monte Masgut, de 1 846 metros de altitud.

Sakka (52 kilómetros de Guercif y a 760 metros de altura), nuestro puesto fronterizo, aparece y se destaca, brillante de blancura, sobre el fondo grandioso del Masgut.

El oficial jefe de la Oficina de Asuntos Indígenas, y también del puesto, acumula las funciones de jefe de la policía, para el visado de pasaportes y el aduanero.

A veinte kilómetros se destaca Hasi-Uenza, puesto francés ya desmantelado, y la zona española. Una llanura dilatada, y a veinte kilómetros Afsó, primer puesto español. La pista ha terminado.

Desde aquí una carretera en buen estado franquea el

collado de Ergada y directamente ya hasta el mar, por Zeluán y Melilla.

Las transacciones entre las dos zonas, la frecuencia cada vez más densa de esta vía natural, demuestran que ya es tiempo, como así lo han comprendido nuestros amigos los españoles, que demos a esta vía la importancia que tiene, por su desenvolvimiento económico y estratégico.

Pequeños trabajos se ejecutarán en breve para mejorar la pista entre Guercif y Sakka. Esperamos que el Protectorado francés comprenderá las necesidades imperiosas que dictan y mandan hacer lo que está en su propio interés.

### La exportación de higos de España durante el año 1932

España es el primer país productor de higos del mundo. Las características geográficas y, especialmente, climatológicas de España, hacen que el suelo español reúna las más favorables condiciones para el cultivo de la higuera. Son muchas las provincias de España en que se desarrolla este árbol, figurando en primer término, Huelva, Málaga, Almería, Murcia, Valencia, Alicante, Huesca, Lérida, Castellón y la zona de Madrid-Avila. Son estas regiones grandes productoras de higos, pero donde más predomina este cultivo es en la isla de Mallorca, donde la recolección de este fruto alcanza proporciones todavía mayores.

Los higos destinados a la exportación son casi exclusivamente higos secos. En España los higos se secan al sol, procedimiento muy superior al de los hornos o estufas ya que el fruto conserva siempre en mayor proporción los elementos azucarados.

Gozan de verdadera fama mundial los higos de Fraga, que son los más finos que se conocen. Su piel es tan suave y comestible como la pulpa, y el grano interior es tan blando que apenas se nota al masticarlo. Estos higos se exportan en cajas de diez kilogramos, acondicionados en forma de «cartuchos», o sea bloques cilíndricos de higos prensados.

Son también muy apreciados los higos de Turón, los de Liria y Espadán, y los de Lepe, Segorbe y Onda, así como las variedades denominadas «pacuecos», de Vélez-Málaga, y «franciscanos», de Motril.

Las exportación española se dirige principalmente a Francia; pero los higos españoles son conocidos y apreciados en gran número de países. Durante el año 1932 la exportación española de higos alcanzó la cifra de 37.476 quintales métricos, valorados en 1.241.000 pesetas oro.

# Informaciones comerciales de Los Angeles (E. U. A.)

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Entre los últimos adelantos que se han dado a luz en esta ciudad, se cuenta el de una profesión, la de «diseñador de envolturas y envases», como un resultado del extraordinario desarrollo que está obteniendo la industria comercial, que por lo tanto demanda nuevos y perfeccionados métodos de empaque y envoltura para la mercancía que se vende al menudeo.

El trabajo del «diseñador» consiste en inventar cajas, envases, etc., y toda clase de envolturas para las distintas clases de mercancías, que presenten un aspecto atractivo y vistoso y, que por lo tanto, estimulen las ventas. Este nuevo experto tiene que estudiar y resolver sus problemas con una exactitud científica, teniendo en cuenta el aspecto psicológico de los mismos; por ejemplo: determinada clase de empaque para diversos artículos debe considerarse como un gran cartel de anuncios que atrae la atención por sus colores y por la forma y adornos que lleve; el nombre y uso que tenga el artículo deberán estar expresados en pocas palabras o por medio de alegorías.

Los colores se escogen de acuerdo con la clase de compradores a quienes se procura atraer, por ejemplo: el color azul gusta a las damas y el rojo a los varones, aun cuando ambos sexos una vez que pasan de los cuarenta tienen predilección por el verde y el amarillo. Los envases para artículos de lujo, tales como cosméticos y perfumes, tienen que ser mucho más atractivos y elegantes que otros, llevando consigo un aire de refinamiento y estilo moderno. Cierta clase de alimentos, como los que prescriben los médicos para regímenes dietéticos, deben ser empacados de acuerdo con la ética profesional.

El «diseñador de envolturas» debe tener conocimientos, no solo en el arte del dibujo, sino también en el del comercio; debe conocer perfectamente las distintas clases de materiales apropiados para cada envoltura y envase, tales como: vidrio, papel, telas, metal, papel estaño, tapaderas, casquillos, etc. Por supuesto que el sueldo del «experto» está de acuerdo con el tiempo, trabajo y destreza, que requiera cada diseño.

Las cajas para corbatas o pañuelos para obsequio están en el grupo de aquellas a las que el diseñador presta especial atención. Los envases para frijoles, harina de maíz, envolturas para pan y envases para perfumes y cosméticos, también se encuentran en ese grupo. Aun las medicinas se ponen en la actualidad en frascos de bonita y atractiva forma, llevando tapones de hule o de algún me-

tal brillante, que se atornillan, sustituyendo a los antiguos corchos.

El servicio marítimo de pasajeros por el puerto de Los Angeles ha tenido tal desarrollo durante los últimos años, que esta ciudad es actualmente la Meca para los viajeros de todo Estados Unidos, que desean visitar los diversos países del lado del Pacífico. Los más modernos vapores con toda clase de comodidades, salen de este puerto a Alaska, Hawaii, Australia, Nueva Zelanda, Japón, China o la América Latina. Además, los más grandes transatlánticos que hacen travesías en derredor del mundo visitan este puerto con frecuencia.

Hace quince años el puerto de Los Angeles casi no contaba con servicio de vapores de ninguna clase. Actualmente, las embarcaciones de ciento cincuenta compañías de navegación lo ponen en comunicación con los diversos puertos de importancia de todo el mundo; como un promedio se calculan que del puerto de Los Angeles sale un vapor rumbo al Oriente, cada 32 horas, sin interrupción en el todo año, cosa que no sucedía en 1920, cuando salía uno cada sesenta días; durante 1932, un total de 6,200 vapores salieron y entraron al puerto, con 20,000,000 toneladas de carga y con valor de \$750,000,000 dólares.

Los mismos métodos empleados en la minería se están adoptando en varias comunidades y algunas compañías industriales del sur de California, para aumentar el abastecimiento de agua; el procedimiento empleado consiste en perforar el terreno hasta tocar una superficie impermeable desde donde se construye un túnel a ambos lados en ángulo recto hasta tocar las corrientes subterráneas; valiéndose de implementos patentados para el caso, se perforan pozos en el área donde se encuentra el agua; ésta pasa al túnel en copiosa corriente y por medio de una sencilla bomba horizontal centrífuga se hace subir hasta la superficie. Estas «minas de agua» producen de 200,000 a 25,000,000 galones (900,000 a 36,000,000 Lts. aproximadamente), diariamente, dependiendo la cantidad del equipo que se instale.

Muchas son las ventajas que se dice ofrecen estas «minas de agua», entre ellas el aprovechamiento de toda el agua que se encuentra en una extensa área, eliminándose la perforación de una serie de pozos y por lo tanto su costo resulta mínimo; además el agua se conserva en su depósito natural bajo la tierra libre de contaminación y evaporaciones.

## Conferencia Sudamericana de Cámaras de Comercio

La Cámara Central de Comercio de Valparaíso (Chile) ha comunicado a las Cámaras de Comercio de los países suramericanos que la directiva de la mencionada entidad ha propuesto la idea de celebrar en Valparaíso un Congreso de cámaras de comercio.

La Cámara Central de Comercio está adelantando las labores conducentes a la realización del Congreso, y al efecto aprobó ya el programa de los puntos que tratarán las cámaras de comercio reunidas en Valparaíso, mediante delegaciones enviadas por todas ellas.

El texto del programa es el siguiente:

I. *Comercio*. 1.º Acción concurrente de todas las cámaras de comercio para fomentar las relaciones comerciales entre los países sudamericanos representados.

2.º Igual acción de las demás cámaras ante los poderes públicos de los respectivos países para propender al desarrollo del comercio.

3.º Igual acción para obtener de los poderes públicos la celebración de tratados con el mismo fin.

4.º Si es posible llegar a una unión aduanera: cada país debe esforzarse por conceder el máximo de liberalida-

des posibles y por limitar las protecciones a las industrias que tengan verdadera base económica nacional.

5.º Canje permanente entre todas las cámaras de todas las leyes y reglamentos que afecten al comercio internacional.

6.º Unificación de los procedimientos sobre recepción de agentes viajeros de cualquier país.

7.º Facilidades para el servicio internacional de muestras de mercancías.

8.º Unificación del procedimiento para la expedición de certificados de origen y de precios.

II. *Aduana*—1.º Acción concurrente de las cámaras ante los poderes públicos de cada país para llegar a la unificación de los procedimientos de aduana en todos los Estados sudamericanos.

2.º Adopción por todos ellos de la nomenclatura única de aduana propuesta en estudio por la Cámara Internacional de Comercio.

3.º Canje permanente entre todas las cámaras de todas las leyes y reglamento sobre materias de aduana.

4.º Unificación de los procedimientos de recepción de viajeros y sus equipajes.

5.º Unificación de procedimientos sobre almacenaje, depósitos francos, almacenes para «Warrants» y otras franquicias

III *Transportes*—1.º Acción concurrente de las cámaras ante las compañías navieras y las de ferrocarriles internacionales para obtener las tarifas más favorables.

2.º Análoga acción ante los poderes públicos para llegar en cuanto sea posible a la unificación de subvenciones, o por lo menos a la adopción de tarifas unitarias con igual base para todos los países adherentes (o sudamericanos).

3.º Aceptación de las definiciones de términos propuestos por la Cámara de Comercio Internacional.

4.º Acción concurrente para unificar y reducir las cargas legales que afectan a los transportes.

IV. *Servicio entre Cámaras*.—1.º Además de los canjes permanentes de informaciones indicadas en los párrafos 1.º y 2.º, establecer el canje permanente de listas de importadores y exportadores de cada país.

2.º Toda Cámara queda obligada a atender las peticiones de informes de Cámaras de otros países.

3.º Canje permanente de leyes y reglamentos que se refieran a créditos, instituciones bancarias, moneda y materias análogas que afecten al comercio.

4.º Obligación de todas las Cámaras de ayudarse mutuamente en toda cuestión que interese al comercio y a sus medios de realización.

V. *Federación sudamericana*.—1.º Constituir en cada país la centralización o federación de las cámaras de comercio, a fin de que haya un organismo que las represente a todas.

2.º Constituir la federación sudamericana de tales organismo con uno o dos delegados de cada cámara central o federación nacional: para el país donde no hubiere un organismo, la delegación será destinada «ad interim» por

las representantes de las Cámaras del mismo país que asistieren a la conferencia. Eligir la sede de la Federación Sudamericana y fijar su plazo.

3.º La Federación debe tener entre otros fines:

a) Llevar nómina de las cámaras de comercio de cada país, especialmente de las cámaras centrales o federaciones nacionales, con su sede y su mesa directiva;

b) Llevar estado de los tratados de comercio, convenios comerciales y otros arreglos internacionales entre los países representados en la Federación y entre ellos y otros extraños;

c) Llevar también estados de las leyes monetarias, de cambio, de créditos, aduaneras, comerciales, de todos los países.

d) Concentrar las informaciones de todos los países representados, pedir y recoger las de cada país y mandirlas a cada uno de ellos y dar cuenta a cada uno, en boletín mensual, de los acontecimientos, leyes, reglamentos y demás cuestiones que interesen a los asociados;

e) Representar a todas las cámaras de comercio de Sudamérica ante los poderes públicos cada vez que el interés general pida acción de conjunto;

f) Realizar para toda Sudamérica los puntos de programa a que se refieren las secciones 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª de la Conferencia de Valparaíso;

g) Constituir un tribunal arbitral permanente para todas las cuestiones entre cámaras o entre empresas comerciales de diferentes países: el tribunal debe llevar el libro de sentencias que sienten jurisprudencia, y la Federación debe transmitir a todas las cámaras centrales afiliadas un extracto mensual de la jurisprudencia sentada.

La Conferencia Sudamericana de Cámaras de Comercio revestirá especial importancia; su programa, como acaba de verse, encierra asuntos de incuestionable interés económico y comercial para las repúblicas de aquél continente.

## EL PUERTO DE CEUTA

Actualmente, en el puerto de Ceuta, existe seguridad absoluta para la navegación. En el interior hay un abrigo y una superficie de 106 hectáreas con calados de 4 a 20 metros, pudiendo atracar en el dique de Poniente, diez o doce vapores que tengan una eslora media de noventa a cien metros cada uno. Este dique tiene treinta y cinco metros de ancho por ciento veinte de longitud y calado de dos a cuatro metros en su primera alineación; la segunda y tercera con doscientos cuarenta metros de longitud cada una—el calado de ellos de 9'50 a 4'50 metros—, y la cuarta alineación con el mismo calado al pie del muro de atraque y hasta dieciocho metros en el fondo natural del puerto.

En este dique de Poniente hay establecidas bocas para el servicio de aceite combustible, pudiendo los buques dejar o tomar por cada una de ellas aceite combustible a razón de trescientas toneladas por hora.

La instalación central para estos suministros está situada en terrenos inmediatos al puerto y unidos al mismo por tuberías de 25 cms. de diámetro, con tres depósitos de 8.200 toneladas cada uno, y cuatro depósitos medidores de 240 toneladas.

A lo largo de la galería de servicio de este muelle, por la que van las tuberías del aceite, hay otra de 12'50 cms. de diámetro para el abastecimiento de aguas potables con un gasto medio, cada una de las varias bocas de toma establecidas, de 60 toneladas por hora.

En la cuarta alineación del muelle de poniente, varias sociedades y particulares han establecido provisionalmente depósitos de carbón, los cuales en unión de pontones que hay fondeados en el antepuerto, dan abasto a los vapores que necesitan combustible.

Para hacer del puerto de Ceuta un puerto completo necesitará terminarse el dique de Poniente, tras del que se ha construido el muro de la quinta alineación que da una línea de 322 metros de atraque.

Hay terminado un pequeño espigón de cincuenta metros de longitud, y treinta y cinco de ancho útil para evitar la entrada de la resaca a lo largo del muelle y hacer más cómoda la estancia de los buques atracados.

El muelle de la República se ha prolongado en ochenta metros, teniendo por tanto 239 mts. de longitud, 60 de ancho y atraque a ambos lados de 9'50 mts. de calado en su parte máxima.

Para completar estas obras se están construyendo por la parte de Levante un dique-muelle de gran capacidad para establecer en él una estación carbonera con todos los requisitos modernos. Este dique de Levante tendrá 500 metros de longitud atracable, por 100 metros de anchura, y 9'50 mts. de calado. Se podrán depositar en él 80.000 toneladas de carbón y 40.000 toneladas más en la explanada adyacente. Este carbón deberá ser servido a los buques por medios mecánicos.

En la segunda alineación se han construido dos almacenes de hormigón armado con dos pisos y una superficie total útil de unos 1.100 metros cuadrados.

### Derechos e Impuestos de todas clases con que está gravada la navegación y el comercio de Ceuta

#### Derechos obvencionales de aduanas.

##### Comercio de importación

Hasta	100 kilogramos			1'00	pesetas
De	100	»	a 250	2'00	»
»	250	»	a 500	3'00	»
»	500	»	a 1.000	4'00	»
»	1.000	»	a 5.000	6'00	»
»	5.000	»	a 10.000	10'00	»
»	10.000	»	a 25.000	20'00	»
»	25.000	»	a 50.000	30'00	»

50.000 a 100.000	40'00
Por los primeros 100.000	40'00
Por cada tonelada de exceso	0'25

**Excepciones**

Carbones de las partidas 30, 31, 32, 33, 34 — Por tonelada	0'05
Combustible minerales líquidos, ídem	0'50
Cauchu de la partida 1.462 del Arancel, por tonelada	1'00
Cereales, legumbres, piensos, ídem	0'25
Carbón vegetal, ídem	0'25
Fosfatos de cal y primeras materias para abonos a granel, cementos, cales, y tierras industriales ídem	0'05
Los mismos envasados	0'10
Automóviles. Uno	25'00
Motocicletas. Una	10'00
Despachos de madera ordinaria, por m3.	0'10

**Ganado**

Bovino, caballar, mular y asnal, hasta 50 cabezas, por cada una	2'50
De más de 50 cabezas hasta 100 por una.	2'00
De más de 100 íd. id. 200 por una.	1,00
Ganado de cerda. Por cabeza	0'50
Lanar y cabrio, por cabeza.	0,25

**Embarcaciones**

Menores. Una	5'00
Las demás de vela	15'00
De vapor. Hasta 100 toneladas	25'00
De más de 100 toneladas	50'00

**Envases**

Pipería y casco de metal que se importan temporalmente o reimportan, cada uno	0'05
Sacos vacíos que se importan temporalmente, los 100 kilos	0'35

**Comercio de exportación**

Por cada factura de exportación pagará el cargador, según el peso de la mercancía:

Hasta 1 tonelada	2'00 pesetas
De más de 1 a 3 ídem.	3,00
De más de 3 a 5 ídem.	4'00
De más de 5 a 10 ídem.	6'00
De más de 10 a 20 ídem.	8'00
De más de 20 a 40 ídem.	10'00
De más de 40 a 60 ídem.	12'00
De más de 60 a 80 ídem.	16'00
De más de 80 a 100 ídem.	20'00
De más de 100 a 200 ídem.	30'00
De más de 200 a 500 ídem.	40'00
De más de 500 a 1.000 ídem.	60'00
Por cada 100 toneladas o fracción de exceso	3'00

**Excepciones**

Cloruro de sodio (sal común), y las frutas pagarán la mitad de la tarifa anterior.	
Tejidos, perfumera, juguetes, naipes, azafrán calzado, pieles curtidas, cueros, suelas, paraguas, sombrillas y abanicos, por cada bulto	1'00 pesetas
Lana en balas, pieles secas en bruto, en fardos, hilados de todas clases en fardos, por cada bulto.	0'50
Lana en sacas, por cada bulto	0'15
Todas las anteriores mercancías, cuando vayan destinadas a las plazas de soberanía y Norte de Africa y Canarias, por cada bulto	0'50
Trabajos en horas extraordinarias y días festivos en el comercio de exportación.	

## Venezuela: La patata española en este mercado

La patata española, principalmente de Canarias, ocupa uno de los primeros lugares en nuestro comercio de exportación al mercado de Venezuela. El precio de este producto es de unos 600 bolívares la tonelada, y las cantidades importadas en este país en los años últimos son las siguientes:

	Kilos
1929	192.000
1930	492.000
1931	469.000
1932	1.776.000

Como se ve, las cifras no pueden ser más halagüeñas y demuestran que la patata española goza en Venezuela de una posición que le permitirá absorber totalmente el mercado.

## La exportación de agrios en Argelia

La producción de 1932 ha sido muy inferior a la de los años precedentes.

Los primeros envíos de Clementinas y naranjas de Orania han encontrado desde Noviembre la competencia de los envíos españoles. Por ello las ventas se han resentido y los precios medios de Noviembre y Diciembre de 1932 no han alcanzado siquiera la cotización a que se vendieron las Clementinas y naranjas primerizas en 1931.

Desde el principio de temporada la exportación de agrios se ha desarrollado en condiciones deplorables con motivo de la congestión del mercado francés por las frutas españolas.

Los precios de venta han sido tan bajos en Febrero último, que no han llegado a cubrir los gastos de transporte, hasta el punto que las exportaciones han sido suspendidas varias veces, y mucha parte de cosecha no ha sido cogida.

La Comisión de Aduanas de la Cámara de Diputados de Francia ha adoptado el acuerdo de proponer un proyecto de ley creando un gravamen de 15 francos por quintal sobre la importación de agrios extranjeros, cuyo producto se reservará como prima de cultivo para los productores argelinos.

Desde el punto de vista del consumo local, la venta de agrios ha estado un tanto paralizada por la abundancia de manzanas y peras de América, siempre bien presentadas, y sobre todo, por las fuertes importaciones de plátanos, que han pasado de 5 488 quintales en 1928 a 76.272 quintales en 1932.

Las exportaciones de agrios de Argelia a la Metrópoli han sido durante los últimos años como sigue:

1929	53.908 quintales
1930	61.854 »
1931	54.021 »
1932	47.158 »

## AVISO INTERESANTE

**Ha quedado sin efecto el nombramiento de Sub-Director de esta Revista a favor de don Pío E. de Pazos.**

**Por lo tanto dicho señor Pazos nada tiene que ver con esta Revista.**

# Sección Comercial de Ofertas y Demandas

**Eagle Prods. Co., de Los Angeles, Cal. (E. U. A.), fabricantes de aparatos de radio marca "Dugal", dispone de agencias a conceder en territorios libres.**

La casa S. Heyman Sohuez, de Mainz al Rhein (Alemania), exportadora de vinos del Rhin, del Palatinado y del Mosela, desea representantes.

Si precisa buenos representantes para su casa, anúncielo en esta Sección y recibirá ofertas de activos y solventes agentes comerciales de las regiones donde a Vd. le precisen.

Rudolf Stern (Schnieglinger Str. 39-41), de Nürnberg (Alemania), fábrica de artículos de celuloide y metal, desea representantes idóneos en todas las grandes plazas de Europa y Ultramar.

Don José Vicedo Díez, de Aspe (Alicante), fábrica de calzados de cáñamo y yute, precisa representantes en todas partes, especialmente en los pueblos.

Theodore Grimbert (Rue Chantereine), de Seboncourt-Aisne (Francia), se ofrece como agente a los exportadores de frutas, para Francia, Suiza, Bélgica y Luxemburgo.

**JUSTO SERRAT**, admite en comisión y representación, harinas, salvados, cereales, legumbres secas, almendras, avellanas, nueces, piñons, higos, vinos, aceites, etc. Aceptaría agencias y representaciones en toda clase de asuntos serios y artículos en general. Referencias a satisfacción. S. Lorenzo 18. Reus (Tarragona).

Don Juan Paloma (Clot 59), Barcelona, admite representaciones de artículos de fumador, escritorio y similares. Buenas referencias.

Casa «Chávez» (apartado 271), de Santa Cruz de Tenerife (Canarias), admite para dichas islas comisiones y representaciones. Se dedica también a Importación, Consignaciones, Tránsitos, Transportes y Seguros.

La casa León Iturriaga, de Ermua (Vizcaya), talleres mecánicos dedicados a la fabricación de piezas para automóviles y bicicletas, artículos de ferretería, etc., solicita representantes bien introducidos en el ramo, en cada capital de provincia.

Don Pedro Fondevila Solá (Vía Layetana núm. 49, entl.º 1.ª), Barcelona, corredor de cambio y bolsa, compra y venta de valores al contado y a plazo, colocación de capitales en «Dobles» y divisas extranjeras, suscripciones a empréstitos, cupones, etc., solicita representantes activos y conocedores del negocio para las regiones de Cataluña y Baleares.

Agente Comercial Colegiado, solicita representaciones de Casas serias del ramo de géneros de punto, tejidos y paquetería, para las provincias de Ciudad Real, Cuenca, Toledo y Albacete. Dirigirse a don José Arjona, calle Ciudad Jardín, 18, CIUDAD REAL.

Don J. M. Gardell (Lacret 85), Habana (Cuba), Perito y Profesor Mercantil, acepta representaciones en general para la isla de Cuba.

Don Francis J. Pons, de Gibraltar, desea relacionarse con fabricantes de castañuelas y abanicos.

Don G. Pedroarias Villoslada, de Habana (Cuba), desea relacionarse con exportadores de arroz, aceite de oliva, papel y conservas.

F. Médico. Pasta para afeitar marca "Pulcra". Diputación, número 55. — Barcelona.

Les Etablissements R. & E. Boccara, de Túnez, desean relacionarse con exportadores de sardinas en conservas.

La casa Miguel Bellot Poveda (Manuel Mestre Payá 11), de Elda (Alicante), admite toda clase de representaciones industriales de firmas nacionales y extranjeras, a base de industria, siendo preferidas las de curtidos y similares. Referencias de primer orden.

Fr. Krizik, Kabelovna a elektrotechnike zavody, akciová společnost, centrála: Praha, II. Hybánská, 31. Checoslovaquia. Továrna: Praha a Podmokly.

Manuel Alepuz (A. Mayoral 9), Valencia, admite ofertas de viajeros y representantes, a la comisión, para la venta de artículos de uso general.

A. Tomé e Hijos (Carbajal 2, 2.º), Santander, aceptan buenas representaciones. Sólidas referencias.

La firma Hijos de José Canals (Lope de Vega, 243-245), Barcelona, precisa representantes para la venta de algodones para la limpieza.

La firma Hijo de M. Nocea Pozuelo, fabricantes de anisados, de Cazalla (Sevilla), solicita agentes en plazas disponibles. Indispensable referencias.

La firma Arturo Serra Mariné (Arrabal Santa Ana 18), Reus (Tarragona), exportador de frutos secos, solicita representantes en plazas libres.

La firma A. Ohayon, de Casablanca (Marruecos francés), desea relacionarse con exportadores de arroz y pasas.

La firma Arthur Serra And C.º, de Chicago (E. U. A.), desea relacionarse con exportadores de conservas, vinos y licores.

La firma Fidanque Brothers & Sons, de Panamá (Panamá), desea relacionarse con fabricantes de jabón, perfumes y alpargatas, así como con exportadores de aceites y ajos.

Carmelo Blanco Uzuriaga, cereales y salvados (Antonio Pérez 23), Zaragoza, ruega a los señores fabricantes de harinas le pasen oferta de toda clase de residuos de la limpia, por ser comprador de estos artículos en cualquier época.

Viajeros para confiarles pequeño muestrario a la comisión, de carteles en cartón, tela y papel, se necesitan. Dirigirse especificando rutas al señor Muñoz, Humilladero 17, 3.º, derecha. Madrid.

En España y Extranjero necesito concesionario para la venta de sorprendente y económico procedimiento para el vaciado de navajas, tijeras, máquinas de barberos y de esquilas. V. Ruiz. Sans 303, Barcelona.

Pedro Berdejo Fortiz (Fuente y Prado 2), Montefrío (Granada), acepta representaciones en general.

**JULIO ROSSI AGUDÓ**.—Agente Comercial. Depositario. Consignaciones. Casa Central: SANTA CRUZ DE TENERIFE (Puerta Cansaco 72). Sucursales en LAS PALMAS (Triana 92), y en Madrid (Ramón Cruz 68 P. D.) Casa muy solvente y bien relacionada.

La casa Torras (Sagasta 18, entl.º), Madrid, precisa buenos representantes en provincias para la venta de la leche condensada marca «Marinette».

La Caja Previsora de Crédito (Ronda San Pedro 38), Barcelona, desea agentes productores libres y provinciales.

La casa F. San Martín (Joaquín Costa 9), Logroño, fabricante de pastillas de café y leche, solicita buenos representantes en plazas libres.

Se admiten avisos para esta sección  
A PESETA 1'50 LA LINEA

Solicítanse representaciones de fábricas y casas serias, dedicadas al ramo de aceites, embutidos, garbanzos, arroces, conservas en general, perfumería, tejidos, café y cacao. Referencias a satisfacción. Dirigirse a: Ramón Pol García (Pablo Iglesias 10), Santa Cruz de la Palma (Canarias).

**Chambre Francaise de Commerce & d'Industrie.-Villanueva 4.-Madrid**

Lista de demandas de Agentes recientemente recibidas en esta Cámara. Ruégase a los interesados dirigirse a dichas oficinas indicando el número

743.-Agente bien relacionado con clientela selecta para venta marca de RON muy afamada. 744.-Se desea ceder una patente de una aleación de alta resistencia utilizada en construcciones de aviación y marina. 745.-Agentes para venta de billares rusos. 746.-Agente bien relacionado con clientela casas de muebles y cortinas para venta de «voile acetate» ancho grande. 747.-Agente para venta de correas sin fin para dentistas. 748.-Agente para venta de adornos para zapatos de niños, etc. 749.-Agente para venta de aparatos de higiene para teléfonos y locales. 750.-Agente para la venta de vino de Anjú. 751.-Agente para la venta de cintura reductiva para señoras. 752.-Agente para venta de marca conocida de Champagne.

**DESEAN BUENOS REPRESENTANTES** otras muchas casas españolas y extranjeras, según podrá comprobar leyendo detenidamente las diferentes páginas de anuncios del presente número. No se olvide de leerlas todos los meses, pues siempre hallará en ellas algo que le interesará.

La firma Juan A. Antequera (Méndez Núñez 60), de Santa Cruz de Tenerife (Canarias), solicita representaciones de casas comerciales y de toda clase de fábricas e industrias. Perfectamente relacionado con todo el comercio de estas islas. Magníficas referencias.

La casa Hilario Baizan Fanjul, de Ceuta, desea relacionarse con exportadores de vinos, tocino, alubias y patatas.

La Compañía Ibérica de Intercambio, Ltd., de Madrid, desea relacionarse con fabricantes de pulpa de frutas.

Para vender en Almacenes de paquetería, droguerías y cererías, necesita representantes en toda España la FABRICA ESPAÑOLA DE LAMPARILLAS «BAYO». Buenas comisiones Cañic María Bosch, 9, PUENTE VALLECAS Madrid.

Aceptaría representaciones por cuenta propia y a la comisión para viajar las provincias de Sevilla y Badajoz. Dirigirse a Rafael Perelló Nogales, San Sebastián 26, Guadalcanal (Sevilla).

Viajante de perfumería para el Norte de España, se necesita. Dirigirse a la Casa Elena. Glorieta de Mariano de Cavia, Madrid.

La firma Erick Birkenstock (apartado 5073), Barcelona, accesorios para automóviles, precisa representantes conocedores del ramo.

La firma Eugen Weisser & C<sup>o</sup>. (Salzstrasse 128-130), Heilbronn A. N. (Alemania), exportadores de crisoles de grafito para fundir, precisa representantes especialmente en las islas Filipinas y Sud-América.

El laboratorio Ferre Pié (Cortes, 560) Barcelona, solicita activos representantes en todas las regiones y pueblos de importancia para la venta de sus célebres especialidades farmacéuticas. Grandes beneficios para personas activas y bien relacionadas.

Necesitamos personal en todas las plazas importantes de España para trabajar la grasa líquida adherente para correas de transmisión GEP. Dirigirse a José Enciso, Zorri-lla, 19, Madrid.

Viajante conocedor de todas las rutas de España, quince años práctica ramo joyería, platería y bisutería fina al por mayor, se ofrece. Referencias a satisfacción. Dirigirse a Mariano Jódar Rico, Bretón de los Herre-ros 7, Madrid.

Los exportadores españoles a quienes interese algunas de las demandas que se insertan a continuación, pueden obtener detalles en la Sección de Propaganda y Publicaciones de la Dirección General de Comercio del Ministerio de Agricultura y Comercio. Madrid.

ALEMANIA: Casa establecida en Hamburgo desea relacionarse con exportadores españoles de anchoas en salazón. Número 761. BÉLGICA: Comerciante de Bruselas desea relacionarse con exportadores españoles de vinos, frutas frescas y secas y productos agrícolas y alimenticios en general. — Número 764. CANADÁ: Importante entidad establecida en Montreal desea relacionarse con exportadores españoles de aceite de oliva, para efectuar, en plazo breve, ventas por valor de 10.000 dólares. — Número 733. DINAMARCA: Comerciante establecido en Copenhague desea representar casas españolas exportadoras de productos alimenticios. — Número 765. ESTADOS UNIDOS: Casa de Nueva York desea relacionarse con exportadores de anchoas. — Número 766.

— Firma de Boston desea relacionarse con exportadores españoles de aceite de oliva, mermelada de naranja, almendras, conservas de frutas, frutas secas y anchoas. — Número 767.

— Firma de Nueva York desea representar a casas españolas exportadoras de aceite de oliva. Número 796.

— Comerciante de Nueva York está interesado en importar vinos españoles. — Número 807.

— Firma de Nueva York desea entrar en

relaciones con exportadores españoles de vinos. — Número 808.

— Firma en Nueva York está interesada en entablar relaciones con exportadores españoles de vinos. — Número 809.

Compañía de Nueva York desea importar anchoas de procedencia española. — Número 820.

— Comerciante de Gawnpore desea entrar en relaciones con exportadores españoles de almendras y frutas secas. — Número 820.

Se solicita un representante bien introducido en el ramo de muebles para la plaza de Madrid; preferible el que trate en muebles de lujo. Dirigirse con referencias a don Francisco Aguilar, calle Torrefiel 16, bajo, Valencia.

Diploma de Ingeniero ECOLE DU GÉNIE CIVIL (patrocinada por el Estado) 19, rue Viète. Paris (17<sup>o</sup>). Las personas que han obtenido ya un diploma Técnico en Mecánica, Electricidad, Automovilismo, Arquitectura, Hormigón Armado, Trabajos Públicos, Topografía, Química, Comercio, Agricultura, pueden ser dispensados de ciertos cursos y admitidos a examen por correspondencia.

Don León Muñoz, con domicilio en Madrid, Lavapiés, 44, pral., viajante de calzado, treinta años viajando todas las rutas de España, en la actualidad Castilla y Galicia, con el muestrario de don Andrés Pericás, de Alaró, calzado de caballero, solicita casa de calzado de señoras y series para la ruta indicada; también admitiría muestrario de zapatillas.

Representante para Madrid, competente y bien introducido en el ramo de mercería y paquetería, se precisa. Dirigirse Casa Iroli, Rosellón 148, Barcelona.

La firma Rafael E. Martín Rodríguez (A. Cabrera Pinto 34), de Santa Cruz de la Palma (Canarias), solicita representaciones de casas nacionales y extranjeras, de artículos en general. Sólidas referencias.

La casa exportadora de pimentón ENRIQUE CAPEL E HIJOS, de Arboleja (Murcia), desea representantes solventes y serios en todas las provincias de España.

Efka-Radio G. m. b. H. (Moritzstr. 10), Dresden-A. 1 (Alemania), solicita representantes en todas partes para la venta del aparato: Cerrador electro-vacuo «Gerri» para toda clase de envases al vacío.

Ronson Products, Inc. (Aronson Square), de Newark, New Jersey (E. U. A.), fabricantes de la navaja de seguridad «Ronson», que afeita y afila la hoja sin tener que desarmarla, solicita agentes en territorios libres.

SE DESEAN BUENOS REPRESENTANTES en muchas provincias y regiones de España, así como en algunos países del extranjero para encargarse de la agencia de esta Revista. ¡Pueden obtener considerables beneficios!

La firma Bell & Howell C.<sup>o</sup> (1832 Larchmot Ave), Chicago (E. U. A.), fabricantes de los aparatos cinematográficos «Fimo» de 16 mm., solicita representantes donde todavía no tenga.

La firma Garret & C.<sup>o</sup>, de Málaga, desea relacionarse con exportadores de chufas.

H. Chevasco, de Casablanca (Marruecos francés), solicita relacionarse con exportadores de naranjas.

CAMAS DE METAL. — Andrés y Fuster (nombre registrado). — Hospital, 18, VALENCIA.

La firma Salvador Orta y Orta (Peral 20), Huelva, exportadora de mariscos, solicita representantes en plazas libres.

La firma Salvador Vitoria (Av. Nicolás Salmerón 1), Valencia, precisa representantes en gran número para la venta de artículo de gran mercado y excelente remuneración.

Don Serapio Tapia Portugués, de El Romeral (Toledo), cosechero de vinos y cereales, admite buenas representaciones y comisiones. Inmejorables referencias.

Argentina, FRED BERK (Casilla de Correos 1612), Buenos Aires, representante de fábricas, con referencias bancarias y comerciales de primer orden y buena organización comercial, acepta representación a base de exclusividad de firmas de primera clase.

Manuel Leonart (Sorni 11), Valencia, agente comercial colegiado, admite representaciones de casas serias. Inmejorables referencias.

La firma José Blavia (Av. de la República núm. 48), Lérida, perfumería, bazar y cuchillería, precisa representantes que trabajen estos ramos.

La firma Xavier Puig Miró, de Esparraguera (Barcelona), solicita representantes para la venta de artículos de escritorio.

Precisa urgentemente buenos y activos representantes en todas partes la Sociedad Condor Limitada (Estrada de Benfica, 405), Lisboa (Portugal), para trabajar diferentes artículos industriales de gran venta.

La firma M. Martínez Casanova, de San Juan (Puerto Rico), desea relacionarse con fabricantes de abanicos.

La firma F. López Trujillo, de Alcazarquivir (Marruecos español), desea relacionarse con exportadores de patatas.

La firma Tovarna Sesnihizdelkov, de Jurkloster (Yugoeslavia), exportadora de artículos de madera para el servicio doméstico, precisa representantes en todas partes.

FRANCISCO CONTRERAS TAMAYO, calle Segura, 10, ALMERÍA. Representaciones, Comisiones y por cuenta propia. Admite representaciones de casas serias.

Antigua e importante casa establecida con viajantes y representantes, aceptaría para toda España exclusiva de venta a comisión de productos farmacéuticos, de perfumería o similares. Escribir dando detalles a Apartado de Correos 1255. — Barcelona.

A comisionistas o viajantes cederemos muestrario de artículo venta segura y fácil. Magnífica comisión. Ronda Universidad 17, primero. — Barcelona.

Representaciones solicito para Valencia y región. Escribir a «Vicher», c. Pilar 43, 3.<sup>o</sup>, 2.<sup>a</sup>, Valencia.

**Está a su alcance el obtener nuevos clientes de su apreciable casa**

Nombre representantes activos en las plazas donde no tenga y verá aumentadas las ventas de sus artículos.

Para nombrar buenos agente comerciales, escójalos entre los que se anuncian en las diferentes Secciones de nuestra Revista. SE TRATA DE PERSONAS IDÓNEAS, ACTIVAS, SERIAS Y SOLVENTES

# Guía de Fabricantes y de Exportadores españoles

Para inscripciones en esta Sección, diríjase a la Administración de la Revista. El coste de la inscripción es de 50 ptas. al año

## ABANICOS

Juan Quer Clapés, Salvador, 31. — VALENCIA.  
Salvador Andrés. — ALDAYA (Valencia).  
José Vilanova. — ALDAYA (Valencia).  
Manuel Díez. — SEDAVI (Valencia).  
Juan García. — Puente y Pellón, 29. — SEVILLA.  
Vda. de Salvador Andrés. — Aldaya (Valencia)  
Barber y Lorca.-Carniceros, 25.-Valencia.  
S. Borrell y Cia.-Amorós, 29, bajo.-Valencia.  
A. Carbonell Rubio.-Sevilla, 8.-Valencia.  
Suc. de J. Navarro Hnos.-Blanquerías, 49.-Valencia.  
E. Pérez Gimeno-B. Gaspar Bono, 13.-Valencia.

## ABONOS MINERALES

Agustín Sánchez, Calzada de Toro. — SALAMANCA.  
Eladio Hernández. — VITIGUDINO (Salamanca).

## ACEITES DE ALMENDRAS

Daniel y Emilio García. — JIJONA (Alicante).

## ACEITES ESENCIALES

Destilerías Adrián, S. A., Valencia, 304. — BARCELONA.

## ACEITES Y CEREALES

(compra-venta)

Antonio Parejo Capilla. — Grande, 12. — Guareña (Badajoz).  
Alejandro Hueso de la Fuente. — Apartado Correo 4. — Torredonjimeno (Jaén).  
Torredonjimeno (Jaén).  
Luis Ortega Montijano. — Rabadán, 33. — Gregorio Rodríguez Pelaez. — San Felipe, 17. — Carmona (Sevilla).  
Luciano Borrego. — Sasariche (Sevilla).

## ACEITES FINOS DE OLIVA

Carbonell y Cia., Hernando Colón, 34 y 36. — SEVILLA.  
Salvio Colls.—C. Mayor. PALAFRUGELL (Gerona).  
Cooperativa La Confianza. — Cuatro Casas. — PALAFRUGELL (Gerona).  
Cooperativa La Económica. — BOTINAS. — PALAFRUGELL (Gerona).  
Cooperativa La Reformadora. — Caballers. — PALAFRUGELL (Gerona).  
Santiago Marcó. — Torres Joanena. — PALAFRUGELL (Gerona).  
Viuda de Medir. — Aminas. — PALAFRUGELL (Gerona).  
Pedro Meléndez. — CARIÑENA (Zaragoza).  
Marcos Vicente. — CARIÑENA (Zaragoza).  
Vda. de Bernardo Latorre. — CARIÑENA (Zaragoza).  
José Albiac Félez. — CASPE (Zaragoza).  
Gregorio Catalán. — CASPE (Zaragoza).  
José Fillola. — CASPE (Zaragoza).  
Vda. de Hernández. — Caspe (Zaragoza).  
José Herrera. — CASPE (Zaragoza).  
Martí y Gutiérrez. — ALCALA DE GUADAIRA (Sevilla).  
E. Masgrau. — BARBASTRO (Huesca).  
Leopoldo Torres. — Daoiz, 15.—SEVILLA.

## ACEITES DE ORUJO

Industrial Aceitera, S. A.—Caspé (Zaragoza)  
La Industrial Caspolina. — CASPE (Zaragoza).  
Francisco Bagué. — Democracia, 75.—ZARAGOZA.

José Jiménez Torres. — Hernán Cortés. — ZARAGOZA.  
Luis Pérez Cistrué. — Plaza Aragón, 12.—ZARAGOZA.

## ACEITES DE RICINO

Miguel Sánchez Dalpy (Pza. Duque Victoria, 9). — SEVILLA.

## ACEITUNAS

Francisco Pérez García. — Jumilla (Murcia).  
Lissen Hermanos. — Dos Hermanas (Sevilla).

## ACHICORIA

Igarzábal Hermanos. — Zumárraga (Guipúzcoa).

## ACIDO TARTARICO

La Industrial Química de Zaragoza. — Coso, 54, 2.º — ZARAGOZA.

## ACORDEONES

M. y E. López Romá, Beato Nicolás Factor, 26. — VALENCIA.

## ADUANAS (Agencias de)

E. Algarra Capuz.-Muelle. 23.-Valencia.  
Arturo Almenar.-Muelle Tierra, 23.-Valencia.  
Vicente Badenas.-Náquera, 3.-Valencia.  
Boira y Soriano, Ltda.-Libertad. 12.-Valencia.  
J. Benavente Ferrando.-Av. Marq. Campo.-Gandía. (Valencia).  
J. Beltrán Baidal.-Frente Muelle.-Grao de Gandía. (Valencia).  
J. Román Adrover.-Av. Puerto.-Grao de Gandía. (Castellón).  
J. Boera Ramón.-Blasco Ibáñez.-Grao de Castellón. (Castellón).  
F. Roca Adell.-Grao.-Grao de Castellón. (Castellón).  
V. Monzonis Manrique.-Avenida Alfonso XII, 20.-Villarreal. (Castellón).

## AGENTES COMERCIALES

A. Romero Rodríguez. — Alamos, 33 (Málaga).  
Agencia Comercial Cosmopolita. — General Carillo, 147. — Apartado Correos 783. — Habana (Cuba).  
Antonio Bresca Parody. — Victoria, 72. — Teléfono 1023 (Málaga).  
Antonio Martín González. — Tetuán (Marruecos).  
Alfonso Zambrano López. — Fuente Maestre (Badajoz).  
Emilio García Solis. — Apartado Correos 269. — Aponte, 10 (Sevilla).  
José Ortiz Martín. — Las Peñas, 19. — Alhama de Granada (Granada).  
Juan López Gómez. — Melilla (Marruecos).  
Juan Cardosa Hipólito. — Ubeda (Jaén).  
Julián Padilla. — Alvareda, 148. — Puerto de la Luz. — Las Palmas (Canarias).  
Manuel Sotomayor Sánchez de Alcázar. — Tetuán (Marruecos).  
Mateo Palmer Palmer. — Rey Sancho, 29. — Palma de Mallorca.  
Mañé y García, Lda. — Prim, 12. — Apartado, 89. — Melilla (Marruecos).  
P. Lozano. — 40 rue Vicens. — Dakas (Senegal Francés).  
S. A. Martínez Soto. — Marina, 4. — Melilla (Marruecos).  
Werner Grube, Suc. E. Nordmann. — Ortiz de Zúñiga, 10. — Sevilla.  
E. Bergadá.-Arrabal Santa Ana, 2.-Reus. (Tarragona).  
A. Pellicer Barberá.-Llovera, 44.-Reus. (Tarragona).  
A. Huguet Casas.-Apodaca, 3.-Tarragona.

Enrique López Llauradó-Plaza Olózaga, 10.-Tarragona.

Juan Salvadó.-San Roque, 15.-Amposta. Tarragona.

P. Agramunt Alba.-C. Amorós, 10.-Valencia.

E. Albi Plá.-C. Amorós, 10.-Valencia.

J. M.<sup>a</sup> Almela Plá.-Alicante, 29.-Valencia.

J. Báguena Sansano.-Jovellanos, 1.-Valencia.

Natalio Hidalgo.-Apartado 5.-TETUAN (Marruecos).

Juan Pinto Ramírez, Silva, 38, 2.º—Madrid.

José Tomé e Hijos, Carbajal, 2. — Santander.

Marcial Chaboy, Sagasta, 10.—Logroño.

Francisco G. Fernández, Campomanes, núm. 17.—Oviedo.

Pedro Montesinos Camacho, Mazo.—LA PALMA (Canarias).

José Mayans, Cuba, 8. — Valencia.

José Culebras López, Salmerón, 8. — TETUAN (Marruecos).

Manuel Muro, Aguirre Marimón, 4, 4.º — San Sebastián.

## AGENTES FRUTEROS

Miguel Rodríguez Cervantes. — Avenida de Cuba, 3. — Santa Cruz de Tenerife (Canarias).

## AGENTES DE ADUANAS Y CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Enrique Chenot. — Mendivil. — Irún Guipúzcoa  
Francisco Llopis. — Apartado Correos 9. — Larache (Marruecos).  
Hijo de Alfredo Rodríguez. — Alameda Alfonso XIII, 38. — Málaga.  
José Torres Aspe. — Apartado Correos 78. — Larache (Marruecos).  
Juan Revilla García. — Tomás de Ibarra, 28. Teléfono 26380. — Sevilla.  
Moñino y Martínez. — Larache (Marruecos).

## AGLOMERADORES DE CORCHO

Estrada y Carreró, S. A. — Carretera de Gerona, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
Benito Planellas. — Carretera de Gerona, 121. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
Roldós. — Carretera de Palamós, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
C. de P. Suber. — Zorrilla, 7, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
La Subertina, S. A. — Salmerón, 108, SAN LIU DE GUIXOLS (Gerona).  
Alfonso Viladevall. — Alba, 20, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
Arenas y Pla. — San Sebastián, SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).  
Industrial Química Cataluña.-Carretera de Caldas.-Llagostera. (Gerona).

## AGUARDIENTES

José Ballesteros Alonso. — Cónsul Zugasti, 3. — Tetuán (Marruecos).  
Juan Tomás Alfonso Hernández. — Rambla de Pulido, 10. — Santa Cruz de Tenerife (Canarias).  
Salvador Giménez Torres. — Alhucemas, 22. — Villa Sanjurjo (Marruecos).  
Constantino López.—BARRAX (Albacete).  
Hilario Ródenas.—LA GINETA (Albacete).  
Hijos de P. Vidal. — LA GINETA (Albacete).  
Teodoro Heras. — ALCARAZ (Albacete).  
Herederos de Orrico. — ALCARAZ (Albacete).  
Antonio López. — EL BALLESTERO (Albacete).

Miguel Fernández Valiente. — BUENSUCESO, 2. — ALMANSA (Albacete).

José Rodríguez, S. A. — RAMBLA, 51. — ALMANSA (Albacete).

Celedonio Sanz Bordera. — PI Y MARGALL, 51. — ALMANSA (Albacete).

Viuda de Pedor Navarro. — CAUDETE (Albacete).

Enrique Monteagudo. — CASAS IBAÑEZ (Albacete).

Pedro Carrión. — ALBOREA (Albacete).

Carlos Cuesta. — ALBOREA (Albacete).

Juan Botella, Plaza Juan Poveda 1. — ALICANTE.

Juvenal Carratalá. — GRAN VIA. BENALUA — ALICANTE.

J. Miralles Cata, Sol y Ortega, 2. — ALICANTE.

Vicente Igual. — SAN NICOLAS, 127. — ALCOY (Alicante).

Francisco Verdú. — SANTA MARTA, 44. — ALCOY (Alicante).

José Jover. — BAÑERAS (Alicante).

Mariano Gerardo. — COCENTAINA (Alicante).

Salvador Urís. — COCENTAINA (Alicante).

José Domínguez. — CALATAYUD (Zaragoza).

Sucesor de Alvarez de Toledo. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).

Sucesor de Bernal y Pérez. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).

Isaias P. Blázquez. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).

Francisco Bonilla. — CAZALLA DE LA SIERRA (SEVILLA).

Rafael de Castillo. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).

Manuel Durán. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).

**AJOS.** — Knoblanck. — Alis. — Garlics.

Beltrán Pérez. — TINAJO (Las Palmas).

Juan Estany. — C. Mata, BAÇOLAS (Gerona).

### ALABASTROS

Juan Bautista Bonet. — Mislata. (Valencia)

### ALAMBRE

Arribas Hnos. — Av. Madrid, 149. — ZARAGOZA.

José García Díaz, S. A. — Torre, 23. — ZARAGOZA.

### ALCAPARRAS

Homar y Cerdá, S. A. — Cecilio Metelo, 13. — PALMA DE MALLORCA.

J. Pons Bestard. — Feliu, 21, 1.º — PALMA DE MALLORCA.

A. Ramis Cerdá. — M. de Fuensanta, 86. — PALMA DE MALLORCA.

Nadal Sastre. — Calle Industria. — PALMA DE MALLORCA.

Ernesto S. Milh. — Jaime II, 94. — PALMA DE MALLORCA.

Bartolomé Juan. — Calle Aragón. — PALMA DE MALLORCA.

J. Triay Quetglas. — Av. A. Mara, 12, 1.º — PALMA DE MALLORCA.

### ALCOHOLES

Francisco Díaz y Cia. — CARIÑENA (Zaragoza).

Santiago Gracia. — CARIÑENA (Zaragoza).

### ALCOHOL METILICO

Destilería de Madera, S. A. — Pont d'Inca. — PALMA DE MALLORCA.

### ALFILERES

Gasca, Moroño y Rubis, S. en C. — Plaza Aragón, 7. — ZARAGOZA.

### ALGARROBAS

Vicente Ramos. — MUCHAMIEL (Alicante).

José Pastor. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).

José Lloerns. — BENIARDA (Alicante).

Salvador Ribes. — BENIARDA (Alicante).

José Santacreu. — BENIARDA (Alicante).

Miguel Femenna. — CALPE (Alicante).

Francisco Morató. — Calpe. ALICANTE.

Juan Pastor. — CALPE (Alicante).

José Confite. — LOS CASTAÑOS-SORBAS (Almería).

Francisco García. — LOS CASTAÑOS-SORBAS (Almería).

Juan Muñoz. — LOS CASTAÑOS-SORBAS (Almería).

José Caparrós. — TURRE (Almería).

Nicolás Caparrós. — TURRE (Almería).

José Flores. — TURRE (Almería).

M. Encinar del Dedo. — TRAVESIA SAN NICOLAS, 3. — AVILA.

J. San Román de Vega, San Segundo, 1. — AVILA.

Sobrina de Z. Sánchez, Alcázar, 1. AVILA.

Amalio García. — AREVALO (Avila).

Julián González. — Arévalo. AVILA.

Viuda de S. Tejedor. — AREVALO (Avila).

Lorenzo Yagüe. — AREVALO (Avila).

Florencio Zurdo. — AREVALO (Avila).

### ALFOMBRAS

Baldó y Cia. Algezaes. — ALCOY (Alicante).

Doménech Hnos., Santa Rita, 13. — ALCOY (Alicante).

Manuel Alfonso. — CREVILLENTE (Alicante).

Vicente Alfonso. — CREVILLENTE (Alicante).

José Aznar Quesada, Nueva, 55. — CREVILLENTE (Alicante).

Sobrinos de J. Aznar. — CREVILLENTE (Alicante).

José Fuentes. — CREVILLENTE (Alicante).

Pascual Gasch. — CREVILLENTE (Alicante).

Francisco Gómez. — CREVILLENTE (Alicante).

Hijos de Luis Lledó. — CREVILLENTE (Alicante).

Viuda de Evaristo Lledó. — CREVILLENTE (Alicante).

Viuda de José Lledó. — CREVILLENTE (Alicante).

Viuda de José Martínez Penalva. — CREVILLENTE (Alicante).

Viuda de Manuel Martínez. — CREVILLENTE (Alicante).

Augusto Mas. — CREVILLENTE (Alicante).

Tapices Vidal, S. A., Ronda Poniente, 165. — PALMA DE MALLORCA.

Hijo de Antonio Juan Marroig, Hostales, 19. — PALMA DE MALLORCA.

Vidal, S. A. — ALCUDIA (Baleares).

### ALMIDON

Juan Alvarez. — Huestes, 1. — SEVILLA.

José Otero Azúa. — Gallisato, 7. — SEVILLA.

José Palmer. — Plaza Mercado, 3. — PALMA DE MALLORCA.

### AMPLIACIONES FOTOGRÁFICAS

Casa Jiménez, Montevideo, 2. — Sevilla.

### ALPARGATAS

Ramón Callejas. — HELLIN (Albacete).

Francisco García. — HELLIN (Albacete).

Antonio Martín R. — HELLIN (Albacete).

Manuel Marín. — HELLIN (Albacete).

Rafael Marín A. — HELLIN (Albacete).

Juan Martínez. — HELLIN (Albacete).

Vda. de Bartolomé Oliva. — HELLIN (Albacete).

Vda. e hijos de Fco. Oliva. — HELLIN (Albacete).

Ramón Sáez. — Hellín ALBACETE.

Manuel Albarrach, Pza. Balmas, 16. — ALICANTE.

Luis Bernabeu, Maisonnave, 19. — ALICANTE.

Antonio Madrid, Sevilla 8. — ALICANTE.

Antonio Pascual, P. Alfonso XII, 9. — ALICANTE.

Fco. Sánchez Serrano, Pza. San Agustín. — ALICANTE.

Alberto Sanjuán, Sta. Marta, 9. — ALCOY (Alicante).

Alejo Sampere, A. Aracil, 15, bajos. — ALCOY (Alicante).

Ambrosio Mateu. — BAÑERES (Alicante).

Salvador Mataix. — BAÑERES (Alicante).

Alfonso Ribera. — BAÑERES (Alicante).

Gonzalo Ribera. — BAÑERES (Alicante).

Fausto Sirena. — BAÑERES (Alicante).

L. Sartener Serra. — Término, 5-Bañolas. (Gerona).

Esteban Rocafort Vila. — San Pedro, 34. Blanes. (Gerona).

José Uset Valls. — Riera, 69. — Blanes. (Gerona).

Pujol y Castells. — Hospital, 22. — Torroella de Montgrí. (Gerona).

José Besós. — Caballeros, 40. — Lérida.

Matías Badías. — Carmen, 31. — Tárrega (Lérida).

Vda. de Juan Badías. — Carmen, 18. — Tárrega. (Lérida).

**ALUBIAS**

José San Román. — AVILA.

Agustín de Vega, Estación AVILA.

Luis Blázquez. — RIOFRIO (Avila).

Casiano Collado. — RIOFRIO (Avila).

Julián González. — RIOFRIO (Avila).

Julián Hernández. — RIOFRIO (Avila).

Tiburcio Monte. — RIOFRIO (Avila).

Hijo de T. Hidalgo. — VELAYOS (Avila).

Antonio S. Ferrero. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

Aniano García. — ARENAS DE SAN PEDRO (AVILA).

Félix Arroyo. — EL ARENAL (Avila).

Julián Palomo. — EL ARENAL (Avila).

Julián González. — AREVALO (Avila).

Leandro Maroto. — AREVALO (Avila).

Vda. de Tejedor. — AREVALO (Avila).

Floro Cabrera. — BARCO DE AVILA (Avila).

Segundo Jiménez. — BARCO DE AVILA (Avila).

Pelegrín Pérez. — BARCO DE AVILA (Avila).

Crispulo Prieto. — BARCO DE AVILA (Avila).

Jesús Tabera. — BARCO DE AVILA (Avila).

Antonio Ramos, SAN MARTIN DE TORRES (León).

### ALUMBRADO DE ELECTRICIDAD

Electrodo, S. A. — Alcalá, 47. — MADRID

### ANIS

José Segura. — NOVELDA (Alicante).

Fermín Menchero. — BOLAÑOS (Ciudad Real).

**ANISADOS**

V. Rosch Morisch. — Progreso, 4. — Figueras. (Gerona).

J. Magriñá Martí. — Arr. Castillo. — Valls. (Tarragona).

### ARADOS

Hijos de S. de Aranzábal. — Vitoria.

### ARBORICULTURA Y FLORICULTURA

José Vidal, Sucesores de Aldrufeu y Vidal. — Cortes, 394, BARCELONA.

Pantaleón e Ignacio Montserrat de Pano. — Pza. San Miguel, 14, dupdo. — ZARAGOZA.

Alejandro Palomar. — Granja San Juan Espoz y Mina, 18. — ZARAGOZA.

Domingo Orero. — SEGORBE (Castellón). goza).

José Raga Pinilla. — Savillán. — ZARAGOZA.

Lorenzo Saura. — Rambla Fernando, 61. — Lérida.

**ARCAS PARA CAUDALES**

José Bellido. — Manue a Soncho, 26. — ZARAGOZA.

Julián Frou. — San Pablo, 163. — ZARAGOZA.

Miguel Sorribes. — Delicias, 71. — ZARAGOZA.

**ARMAS BLACAS**

Nicolás Barasa. — Antonio Pérez, 15. — ZARAGOZA.

Saturnino Fernández. — E. ébanez, 16. — ZARAGOZA.

*Ciriaco Gracia.* — Ronda, 24. — ZARAGOZA.

**ARMONIUMS**

*Piazza Hnos.* — Feria, 170. — Sevilla.

**ARTICULOS DE ALAMBRE PARA ESCRITORIO**

*Damián Vicens,* Travesía de Cabestreros, núm. 2. — Madrid.

**ARTICULOS DE DROGUERIA Y ULTRAMARINOS**

*Medola P. Q. L.,* Cajo, 24. — Santander.

**ARTICULOS PARA PROPAGANDA**

*Manufactura Gral. Artística «Hesperia».* — P.º Florida, 19. — Madrid.

**ARTICULOS DE VIAJE Y PIEL**

*F. Romero Climent.* — Garrigues, 27. — Valencia.

**ASFALTO**

*Cia. Peninsular de Asfaltos, S. A.* — Martín Villa, 7. — SEVILLA.

*José Pulido Rodríguez.* — Crédito, 2. — SEVILLA.

*Riegos Asfálticos, S. A.* — San Isidro, 24. — SEVILLA.

**AVELLANAS**

*Pedro Mariné.* — VILAPLANA (Tarragona).

*Jaime Mestre.* — VILAPLANA (Tarragona).

*José Pamies.* — VILAPLANA (Tarragona).

*José Hortet.* — Médicos. — Valls. — TARRAGONA.

*José Balcells Galofré,* Arr. Farigola. El Prado. — VALLS (Tarragona).

**ARROCES**

*Francisco Rambla Viñes.* — Ronda Magdalena, 43 y 45. — Castellón de la Plana.

*Hijo de Salvador Belloch.* — Bellodrigo. — Benetuser (Valencia).

*José Benito Carrascosa.* — Pi y Margall letra H. Teléfono 19. — Játiva (Valencia).

**AZAFRANES**

*M. Felipe Sánchez,* Plaza Mayor, 2. — ALBACETE.

*Antonio Gómez Pérez,* San Antonio, 23. — ALBACETE.

*Pedro Martínez Gutiérrez,* San Antonio, 41. — ALBACETE.

*Joayúa Nicolau,* Rosario, 14. — ALBACETE.

*Sucs. de J. Palomares,* Rosario, 7. — ALBACETE.

*Alfonso Rubio,* Rosario, 16. — ALBACETE.

*Pascual Sotos Gómez,* San Antonio, 19. — ALBACETE.

*Teófilo Tercero,* C. San Sebastián. — ALBACETE.

*Rosa Mellan.* — BALAZOTE (Albacete).

*Agustín Hervás García,* Gral. Lasso, 11. — CUENCA.

*Manuel Simón.* — BALAZOTE (Albacete).

*José Hervás,* Gral. Lasso, 11. — CUENCA.

*Pablo Martínez Villagaría,* Alfonso XIII, 37. — CUENCA.

*Sabes Roberto Santacruz,* Quince de Julio, 8. — CUENCA.

*Pedro Cordente.* — CULEBRAS (Cuenca).

*Ricardo Lain.* — CULEBRAS (Cuenca).

*Nemesio Martínez.* — CULEBRAS (Cuenca).

*Dalfó y Pagés,* Villalonga, 11. — FIGUERAS (Gerona).

*Marcelino Adán,* Huerta de Valdecarábanos.

*Vicente Escolano.* — NOVELDA (Alicante).

**AZUCAR EMPAQUETADO**

*Rodrigo Rebollo Jiménez.* — Feria, 124. — SEVILLA.

**AZULEJOS**

*Salvador Ballester Osuna.* — Colón, 25. — Onda. (Castellón).

**BIZCOCHOS**

*Gregorio Díez.* — CALATAYUD (Zaragoza).

*Manuel Franco.* — CALATAYUD (Zaragoza).

*José Mincheto.* — CALATAYUD (Zaragoza).

**BLONDAS Y ENCAJES**

*William Nell,* Caserío de Génova. — PALMA DE MALLORCA (Baleares).

*Hijos de Gabriel Ferrán,* Mercado, núm. 22. — TERUEL.

**BOLAS DE BILLAR**

*Manuel Vicente Amarillo.* — Pza. Jesús Pasión, 23. — SEVILLA.

**BOLSAS DE PAPEL**

*José Camps,* Ronda Fernando Puig, 7. — GERONA.

*Patricio Perea del Corral.* — Subida Santo Domingo, 3 y 5, GERONA.

*Salvador Planas,* Acequia. — GERONA.

*M. Camps Dalfó.* — Junquera, 27, FIGUERAS (Gerona).

*Emilio García Pou.* — Villalonga, 32. — FIGUERAS (Gerona).

*La Industrial Bolsera, S. A.* — Company, 36, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).

*José Panagumá,* P. de Blay. — OLOT (Gerona).

*Antonio Cervera,* Boteros, 4 y 6. — SEVILLA.

*Angel Fernández.* — Manuel Cortina, 4. — SEVILLA.

*Francisco Pérez Lamas.* — Torres, 3. — SEVILLA.

**BOMBAS**

*Antonio Pacreco.* — Pza. Puerta Real, 6. — SEVILLA.

**BOMBONES**

*Miguel Cayango Mellado.* — Albareda, 58. — SEVILLA.

*Rafael Giménez.* — Luis Montoto. — SEVILLA.

*José Uribe Molina.* — Sagasta, 4. — SEVILLA.

**BORDADOS**

*Montes Hnas.* — Lanza, 12. — SEVILLA.

*Manuel Navarro Amohedo.* — Miguel Mo- va. — SEVILLA.

*José Quero.* — Pérez Galdós, 7. — SEVILLA.

*Rodríguez y Agustí.* — San Luis, 109. — SEVILLA.

*Enrique Salas de Fernández.* — Valle, 10. — SEVILLA.

*Vadillo y Foronda.* — Pza. Arfijelles, 26. — SEVILLA.

**BORDADOS Y PUNTILLAS**

*Andrés R. Méndez.* — SANTA CRUZ DE LA PALMA.

*Embroidery White.* — SANTA CRUZ DE LA PALMA.

*Guadalupe Taño.* — PASO (Santa Cruz de Tenerife).

**BOTONES DE COROZO**

*Portabella Hermanos.* — Progreso, 4. — GERONA.

*Juan Viñas Robert.* — Porvenir, 12. — GERONA.

**CAFES**

*Cafés Tostados «Olypia».* — Félix Pizcueta, 24. — Valencia.

*na del Campo* (Valladolid).

*José Junquera Devesa.* — Apartado 8. — Medi-

**CALZADOS**

*José M.ª Pérez Xifra.* — Barrio Pedret. — Gerona.

*Hija de J. J. Colomer.* — Av. República, 14. — Figueras. (Gerona).

*José Berdié Roca.* — Mayor, 15. — Lérida.

*Florencio Devant Biosca.* — P.º Pi y Mar-

**CALZADOS DE TODAS CLASES**

*Francisco Ortega.* — ELCHE (Alicante).

*Antonio Peral Díez.* — ELCHE (Alicante).

*Salvador Paretas.* — SITGES (Barcelona).

*Hijos de Venancio Riera,* Lauría, 3. — VALENCIA.

*José Vicent,* Guillem de Castro, 118. — VALENCIA.

*Rafael Gavidia.* — AYORA (Valencia).

*Joaquín Hermoso.* — Feria, 62. — SEVILLA.

*Cayetano Jiménez.* — Muñoz Torres, 1. — SEVILLA.

*Alejo Martínez.* — Santa Clara, 42. — SEVILLA.

**CAMAS DE CAMPAÑA**

*Manuel Berlanda.* — Pza. Menjibar, 8. — SEVILLA.

*David Domínguez.* — Córdoba, 14. — SEVILLA.

*Aurelio Saenz.* — Feria, 3. — SEVILLA.

**CAMAS DE METAL**

*Andrés y Fuster* (nombre registrado), Hospital, 18. — Valencia.

**CAMAS Y SOMMIERS**

*Vicente Genovés Cubells.* — José M.ª Orense, 9. — VALENCIA.

**CAMPANAS (Fundición)**

*Enrique Costa.* — ALBAIDA (Valencia).

*Manuel R. Santos.* — ALBAIDA (Valencia).

**CAÑONES GRANIFUGOS**

*Enrique Pons.* — CARINENA (Zaragoza).

**CARAMELOS**

*Joaquín Rico.* — CALATAYUD (Zaragoza).

*Rosario Díaz.* — Divina Pastora, 8. — SEVILLA.

*Miguel Cayango.* — Albareda, 58. — SEVILLA.

*Manuel Marín.* — Mallol, 2, ac. — SEVILLA.

**CARNE DE MEMBRILLO**

*Dolores Delgado.* — Plaza San Lorenzo, 1. — SEVILLA.

*Francisco Olivares.* — Pajes del Carro, 96. — SEVILLA.

**CASTAÑAS**

*Emilio Moreno.* — BAYARCAL (Almería).

*Emilio Navarro.* — BAYARCAL (Almería).

*Emilio Campos.* — PATERNA DEL RIO (Almería).

*Mariano Campos.* — PATERNA DEL RIO (Almería).

*Aniano García.* — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

*Juan Reina.* — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

*Lucas Suárez.* — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

*Miguel Familiar.* — EL ARENAL (Avila).

*Julián Palomo.* — EL ARENAL (Avila).

*Alberto Trampal.* — EL ARENAL (Avila).

*Eugenio Vinuesa.* — EL ARENAL (Avila).

*Juan Bonet.* — Prado, SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

*Salvador Coirete.* — Clavé. — SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

*Serra y Daniel.* — Clavé. — SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

*Lorenzo Simón, hijo.* — Plaza. — SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

**CASTAÑUELAS**

*Mariano Paez,* calle Platería. — MURCIA.

*Bariano Barrera,* Faustino Alvarez, 49. — SEVILLA.

*Alfredo Mompó.* — ALACUAS (Valencia).

**CEBOLLAS**

*Joaquín Rumtau,* Vergel. — ALICANTE.

*Pedro Esteban e Hijos.* — VILLENA (Alicante).

Francisco Pérez. — VILLENNA (Alicante).  
 Juan Fernández. — ABLA (Almería).  
 Francisco Herrerías. — ABLA (Almería).  
 José Moya. — ABLA (Almería).  
 Antonio Alfonso. — ALGUAZAS (Murcia).  
 Antonio Dólera. — ALGUAZAS (Murcia).  
 Vda. de Francisco García. — LORQUI (Murcia).  
 Antonio Corvalán. — MOLINA DE SEGUERA (Murcia).  
 Miguel Ambrosio. — ALBUIXECH (Valencia).  
 Ramón García. — ALBUIXECH (Valencia).  
 Ramón Peris. — ALBUIXECH (Valencia).  
 Bautista maragoza. — ALBUIXECH (Valencia).  
 Rafael Ortolano. — MISLATA (Valencia).  
 Isidro Blasco. — MONTROY (Valencia).  
 Vicente Furió. — REAL DE MONTROY (Valencia).  
 Hijos de Garrigós. — REAL DE MONTROY (Valencia).  
 Vicente González. — REAL DE MONTROY (Valencia).  
 Castor Pérez. — REAL DE MONTROY (Valencia).  
 Pedro Salvador. — REAL DE MONTROY (Valencia).  
 Amador Vicent. — REAL DE MONTROY (Valencia).

## CEMENTOS

Cía General de Asfaltos y Portland. — Paseo de Gracia, 45, BARCELONA.  
 Pedro Omedes. — Carretera de Barcelona (Gerona).  
 José M. Pérez. — Industria, GERONA.  
 Carlos Cusi de Miquelet. — Villalonga, 40 al 36, FIGUERAS (Gerona).  
 José Pagés. — San Lorenzo, 19, FIGUERAS (Gerona).  
 Luis Pagés. — San Lorenzo, 19, FIGUERAS (Gerona).  
 Pous y Tusquets. — Nueva, 2, OLOT (Gerona).  
 Suribas y Vilanova. — Mayor Villa Vieja, 8, OLOT (Gerona).  
 Carlos Cusi de Miquelet. — Villalonga, 40 al 46, Figueras. (Gerona).  
 Cementos Omedes, Sdad. Ltd. — Carretera Barcelona, 12. — Gerona.  
 José M.<sup>a</sup> Pérez Xifra. — Industria, 7. — Gerona.  
 Federico M. Roquet. — Vista Alegre. — Gerona.  
 Vda. de Vicente Laque. — Plaza Sta. María, 4. — Bañolas. (Gerona).  
 Illa y Cía. — Carret. Rilas. — Campdevanól. (Gerona).  
 Luis Pagés Bufill. — S. Lázaro, 12. — Figueras. (Gerona).  
 Cementos y Cales Superland. — Molins, 3. — Pont de Molins. (Gerona).  
 Cementos Omedes. — Can Gerona. — Puente Mayor. (Gerona).  
 Pedro Homedes. — Barcelona, 12. — Puente Mayor. (Gerona).  
 Miguel Pérez. — Carret. de Francia. — Puente Mayor. (Gerona).

## CERA

V. Gil Mascarell. — ALBAIDA (Valencia).  
 Manuel Cerdá Teruel. — Ayora (Valencia).

## CERAMICA

J. Tharrats. — Progreso, 25, GERONA.  
 Cerámica Ampurdanés, S. S. — Gerona, 18, LA BISBAL (Gerona).  
 Leoncio Corominas, S. en C. — C. Gerona, LA BISBAL (Gerona).  
 La Carmelitana. — Francisco Sangrá, OLOT (Gerona).  
 Julio Barrau Grande. — Sierpes, 11. — SEVILLA.  
 La Cerámica de San Juan. — SAN JUAN AZNALFARACHE. — SEVILLA.  
 Domínguez, S. L. — Castilla, 175. — SAN JUAN AZNALFARACHE (Sevilla).  
 Gabriel Fernández Mensaque. — Rodrigo Triana, 4. — SEVILLA.  
 Manuel García Montalbán. — Alfarería, 11 y 13. — SEVILLA.

## CEREALES

Joaquín Herráiz. — ABIA DE LA OBISPALIA (Cuenca).  
 Fortunato Sevilla. — ABIA DE LA OBISPALIA (Cuenca).  
 Gascuña y Portilla. — ARCAS (Cuenca).  
 Félix Moya. — BELMONTEJO (Cuenca).  
 Celestino Valera. — BELMONTEJO (Cuenca).  
 Pedro Bodoque. — CHICHARON DE CUENCA (Cuenca).  
 Alejandro López. — CHICHARON DE LA CUENCA (Cuenca).  
 Magdalena García. — FRESNEDA DE ALTAREJOS (Cuenca).  
 Pedro Redondo. — FRESNEDA DE ALTAREJOS (Cuenca).  
 Emilio Arcos. — LAS MAJADAS (Cuenca).  
 Valentín Arias. — LAS MAJADAS (Cuenca).  
 Lope Mista. — LAS MAJADAS (Cuenca).  
 Daniel Requena. — LAS MAJADAS (Cuenca).  
 Braulio Cotillas. — MOHORTE (Cuenca).  
 Mercenario Cotillas. — MOHORTE (Cuenca).  
 Manuel Díaz. — MOHORTE (Cuenca).  
 Pedro Gascuña. — MOHORTE (Cuenca).  
 Emiliano Mayo. — MOHORTE (Cuenca).  
 Luciano Mayo. — MOHORTE (Cuenca).  
 Francisco Sáiz. — MOHORTE (Cuenca).  
 José Bertrán. — Tores Joanama, PALA-FRUGELL (Gerona).  
 Dalmau y Gribal. — Torres Joanama, PALA-FRUGELL (Gerona).  
 Luis Palahí. — Plaza Monasterio, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).

## CHACINA

Joaquín Castro. — Pl. Zurbarán, 7. — Sevilla.  
 Antonio Doblado. — SEVILLA.  
 Vernancio García Jiménez. — Moratín, 17. — SEVILLA.  
 Hernández y Sosa. — Pza. Encarnación, 5. — SEVILLA.  
 Fidel Lamadrid. — Plaza Argüelles, 9. — SEVILLA.  
 Agustín Aponte Huertas. — Montánchez (Cáceres).  
 Francisco Jodar Pelegrín. — Escalante, 1. — Loraca (Murcia).  
 Isidoro Hernández Maya. — Calle del Medio, 27. — Bodonal de la Sierra (Badajoz).  
 Plácido Cárdeno Navarro. — Fuentes de León (Badajoz).

## CLAVOS

Domingo Olgado Seva. — Prim, 7. — BADAJOZ.

## COLMENAS

Francisco Timoneda. — PEDRALAVES (Avila).

## CONSERVAS

Cayetano Baroja Alvarez. — Camino Corbins. — Lérida.

## CONSERVAS ALIMENTICIAS

Alfredo Chareza y Cía. — ROJALES (Alicante).  
 Jaime Llinares. — VILLAJYOYOSA (Alicante).  
 Lloret Llinares. — VILLAJYOYOSA (Alicante).  
 Andrés días, Carret. Málaga, 7. — ALMERIA.  
 Fernando García Espín, Arápiles, 20. — ALMERIA.  
 Pedro Rodríguez. — ALBOX (Almería).  
 Simeón Rodríguez. — ALBOX (Almería).  
 José Capó. — LLOSETA (Inca-Baleares).  
 Miguel Fiol. — LLOSETA (Inca-Baleares).  
 Francisco Piña. — MURO (Inca-Baleares).  
 Jaime Piña. — MANACOR (Baleares).  
 José Piña. — MANACOR (Baleares).  
 Ricardo Berthold, Londres, 191. — BARCELONA.  
 Salvador Garriga, Sicilia, 134. — BARCELONA.  
 A. Pedrerol, Ancha, 3. — BARCELONA.  
 Vda. de Z. Marnet, Av. Alfonso XIII, 520, Emilio Martignole, P. de Gracia, 43. — BARCELONA.

Noyet, S. A., Marina, 1. — BARCELONA.  
 Productos Selectos del Cerdo, S. A. — Sepúlveda, 187, int. — BARCELONA.  
 Unión Agrícola Conservera, S. A., Guardia, 12. — BARCELONA.  
 Vidal y Ribas, Argenter, 12. — BARCELONA.  
 Juan Noguera. — SAN LLORENS DE BAGA (Barcelona).  
 Arturo Pedrerol. — MOLINS DE REY (Barcelona).  
 Hijo de Pedro Abel, Cam. de Gurb. — VICH (Barcelona).  
 L. Marnet, Montserat, 1. — VICH (Barcelona).  
 Fco. Riera Ordeix, Pla de Balenyá, 7. — VICH (Barcelona).  
 Robert y Cía., Afueras San Juan. — VICH (Barcelona).  
 Vda. de S. Sendra, R. Moncada, 11. — VICH. BARCELONA.  
 Pablo Burguet. — Mollet, 2, BLANES (Gerona).  
 Manufactura Sta. Agna. — Martínez Anido, 2, BLANES (Gerona).

## CONSERVAS DE PESCADO

Juan Bta. Azuaga. — PEDREGALEJO (Málaga).

## CONSERVAS VEGETALES

Amalio Ponce. — MAHORRA (Albacete).  
 Gaspar Liente. — VILLAMALEA (Albacete).  
 Balbino García. — HELLIN (Albacete).  
 La Flor de la Mancha, Julio Alarcón. — LA RODA (Albacete).  
 Vicente Payá. — ALCOY (Alicante).  
 Cooperative Wholesch Society Ltd. — DENIA (Alicante).  
 Cosmelli, S. A., Canalejas, s/n. — DENIA (Alicante).  
 Jesús Cirac. — CASPE (Zaragoza).  
 J. Ramón de Castro. — Gral. Castaños, 7. — SEVILLA.

## COÑACS

José M.<sup>a</sup> Bernal, Pza. S. Juan, 2. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 Bodegas y Destilería Jerezana, Canto, 7. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 Francisco de Cala, C. Muro. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 José Carmona y López, Avila, 16. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 Coronado Gómez. — QUINTANA DE LA SERENA (Badajoz).  
 Juan Guillermo Burdón, Sta. Lucía. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 José de la Cuesta, Sta. Lucía, 7 y 9. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 F. Javier Giménez. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Vda. de E. Gratn L. — S. Bartolomé, 59. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Hijos de Giménez Varela, Larga, 11. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Osborne y Cía., Fernán Caballero, 3. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Vda. de M. Sánchez Cosío, Moreno de Mora, 9. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Fernando A. de Terry, C. Valdés. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Florido y Cía. — SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz).  
 Sucesor de E. Moreno. — SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz).  
 Hijos de C. Oleolaruci. — Sanlúcar de Barrameda. CADIZ.

## CORCHOS

Hdro. de Urbano Navascués. — BADAJOZ.  
 Vacas Hnos. — BADAJOZ.  
 Francisco González. — PUEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Julián González. — PUEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Pedro González. — PUEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Fernando Herero. — PUEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Antonio Sáenz. — PUEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Diego Chapaza. — HORNACHOS (Badajoz).

Josefa Gómez. — HORNACHOS (Badajoz).  
Antonio Sánchez. — HORNACHOS (Badajoz).  
Rafael Ramírez. — HORNACHOS (Badajoz).  
Pedro Rico. — HORNACHOS (Badajoz).  
José Espinola. — HORNACHOS (Badajoz).  
Pedro Espinona. — HORNACHOS (Badajoz).

**CRISTAL**

Basurto-Miyar González, S. A. — LEON.  
Artigas y Cía., Granada, 9, mod. — MADRID.  
Vda. de Carrasco, Hortaleza, 1 y 2. — MADRID.  
Unión Vidriera de España, S. A. Bartieri, 1. — MADRID.  
La Vidriera Ibérica, S. A., Sombrería, 11. — MADRID.  
Vidrierías Llorín, S. A., Plaza Angel, 13 y 14. — MADRID.  
Hijos de J. Giralt Laporta, Av. Conde Peñalver, 20. — MADRID.  
A. Medina Esperón, Gral. Portier, 21. — MADRID.  
Juan Cilella, S. en C., Ventura de la Vega, 16 y 18. — MADRID.  
Diego Benjumea, S. en C. — Avenida Miraflores, 26. — SEVILLA.  
Manuel Montero. — San Jorge, 31. — SEVILLA.  
Basilio Paraiso. — Calle Méjico. — SEVILLA.

**CUERDAS DE ALBACA**

Pablo García. — CALATAYUD (Zaragoza).

**CUERDAS DE CAÑAMO**

José Quesada. — CALATAYUD (Zaragoza).

**CURTICION DE PIELES y SUELA**

Federico Esteban, Aldane, 7. — VITORIA.  
Vda. de J. Iriarte, Tenerías, 4. — VITORIA.  
V. Pérez de Heredia, Ciudadela, 8. — VITORIA.  
Pedro Romero. — EL BONILLO (Albacete).  
Benito Díaz. — NANCLARES DE LA OCA (Alava).  
Díaz Hnos. — STA. CRUZ DE CAMPEZO (Alava).  
Hija de M. Martínez, Granada, 115. — ALMERIA.  
Manuel Martínez, José Jesús García. — ALMERIA.  
Fco. Rodríguez Román, Granada, 128. — ALMERIA.  
Francisco Caretero. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
Quintín Pilo. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
Tomás Revelo. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
Fco. Rollano. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
Rafael Gómez. — QUINTANA DE LA SERENA (Badajoz).  
V. Diego Martín. — QUINTANA DE LA SERENA (Badajoz).

**CHOCOLATE**

Luis Ballet. — Progreso. — GERONA.  
Guartmoner Hermanos. — Mercaders, 4. — GERONA.  
José M. Pérez. — Abeuradors. — GERONA.  
Viuda de Sarquella. — Progreso. — GERONA.  
Torres. — Progreso, 18. — GERONA.  
José Costa. — Término y Alvarez. — BAÑOLAS (Gerona).  
Chocolates Amatller. — Término y Alvarez. — BAÑOLAS (Gerona).  
Miguel Mas. — Mayor. — BAÑOLAS (Gerona).  
Jaime Masó. — Angel Guimerá. — BAÑOLAS (Gerona).  
Hijos de Luis Comet. — Perelada, 22. — FIGUERAS (Gerona).  
Pedro Sabater. — C. Gerona. — FIGUERAS (Gerona).  
Hijos de Viuda de D. Subirá. — Junquera, 11. — FIGUERAS (Gerona).

Juan Sabater. — May, 32. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
Antonio Carreras. — Baja Tura, 14. — OLOT (Gerona).  
José Costa. — San Ignacio, 2. — OLOT (Gerona).  
José Doménech. — Plaza Alfonso XII, 5. — OLOT (Gerona).  
Juan Masó. — Mayor, 13. — OLOT (Gerona).  
José Doménech. — Arabal. — BLANES (Gerona).

**DISCOS DE CORCHO**

Martín Risbe. — C. Palamós. — PALA-FRUGELL (Gerona).  
Unión Industrial Corchera. — C. Nueva. — PALA-FRUGELL (Gerona).  
Emeón J. Genover. — C. Nueva. — PALA-FRUGELL (Gerona).  
Esteva y Meser, S. A. — PALA-FRUGELL (Gerona).  
José Gallart Girbal. — Calella, 1. — PALA-FRUGELL (Gerona).  
La Industrial Tapón Corona. — Casas Novas. — PALA-FRUGELL (Gerona).  
Manufacturas de Corcho, S. A. — PALA-FRUGELL (Gerona).  
Carbó, Marull, Díaz y Cía. — Palamós. — GERONA.  
Discos de Corcho, S. A. — Palamós. — GERONA.  
Manufacturas de Corcho, Armtrong, S. A. — PALAMOS (Gerona).  
Miguel Falet. — Palamós. — GERONA.  
Enrique Recasens. — PALAMOS (Gerona).  
Tauler Palet y Hermanos. — PALAMOS (Gerona).  
R. Tauler y Cía. — PALAMOS (Gerona).  
Freiner e hijos, S. A. — Mascanada. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
José Mont. — S. Martirion, 5. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
Juan Sanjaume. — Campmany, 29. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).

**DOMINOS Y OTROS ARTICULOS PARA JUEGOS**

Manuel Lorca. — Angel Guimerá, 31 (arrancapinos). — VALENCIA

**DULCE DE MEMBRILLO**

Antonio Jurado Gálvez. — Puente Génil (Córdoba).

**EMBUTIDOS**

Andrés Palencia. — P. Ariaga, 20. — VITORIA.  
Micaela Besaguren. — ALEGRIA (Alava).  
Segunda Ibáñez. — ALEGRIA (Alava).  
Pedro Zulueta. — AMURRIO (Alava).  
Compañón y Alegría. — BERNEDO (Alava).  
Juliana Cestaje. — LABASTIDA (Alava).  
Simón Rubio. — LABASTIDA (Alava).  
Quintín Fernández. — LEZA (Alava).  
González Hnos. — PEÑACERRADA (Alava).  
Manuel López, Pza. Mateo Villora. — ALBACETE.  
Juan Martínez Gallego, Alabarderos, 5. — ALBACETE.  
Vicente Parra. — Plaza Mayor, 6. — ALBACETE.  
Vda. de Diego López. — Doña Violante, 8. — ALMANSA (Albacete).  
José Abad. — CAUDETE (Albacete).  
Ignacio Martínez. — VILLARROBLEDO (Albacete).  
Felipe Fina. — Mercaders, 20. — GERONA.  
Felipe Fina. — López Bach y Cía. — Mercaders, 20. — GERONA.  
José Pardás. — Mercaders. — GERONA.  
Juan Serra. — Carretera Barcelon, 11. — GERONA.  
J. Soler. — Plaza Pescaderías. — GERONA.  
Juan Brugué. — AMER (Gerona).  
Jacinta Bosch. — C. Portea. — FIGUERAS (Gerona).  
Baudilio Poch. — Juan Matas. — FIGUERAS (Gerona).  
Pedro Bosch. — Perelada, 8. — FIGUERAS (Gerona).

José Brunet. — Gerona. — FIGUERAS. — (Gerona).  
Martín Corominas. — Plaza Constitución. — FIGUERAS (Gerona).  
Martín Cruset. — FIGUERAS (Gerona).  
Alberto Koepker. — Eras de la Vila, 29. — FIGUERAS (Gerona).  
Dolores Sabá. — Plaza Constitución. — FIGUERAS (Gerona).  
Salvador Mallol. — PALAMOS (Gerona).  
Luis Buch. — Padre Roca. — OLOT. — (Gerona).  
Pedro Coderch. — S. Ignacio, 476. — OLOT (Gerona).  
José Cnote. — Lacoste, Puerto Blay, 13. — OLOT (Gerona).  
Tomás Urgel. — CALATAYUD (Zaragoza).  
B. Descals Aubert. — Vilanova, 5. — OLOT (Gerona).  
Miguel Puigvert. — Carretera Gerona, 20. — OLOT (Gerona).  
Ramón Serratosa. — San Pedro Mártir, 19. — OLOT (Gerona).  
Mateo Vidal. — San Cristóbal, 27. — OLOT (Gerona).  
José Baro Trave. — Rambla Fernando, 45. — LÉRIDA.

**ENVASES DE HOJA DE LATA**

Hijo de M. González Montes. — Pza. de Carmen Benítez, 3. — SEVILLA.

**ENCERADOS**

Teosio Iglesias. — CARMONA (Sevilla).

**ESCABECHES**

Rafael Callol. — Nueva San Ramón, 3. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
José Maimí. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
J. Vilá Carbó. — San Isidro, 22. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).

**ESCULTURA RELIGIOSA**

El Arte Católico. — Ronda Fuvia. — OLOT (Gerona).  
Viuda de Sabel Barnadas. — Obispo Guillemet. — OLOT (Gerona).  
Castellanas, Sera y Casadevall. — Plaza Palau, OLOT (Gerona).  
Sabel Costa Obrador. — Fluvia, 11, OLOT (Gerona).  
J. Ferraroons Espuña. — Clivillers, 17, OLOT (Gerona).  
Viuda de Francisco Güell. — F. Serra Ginestá, 6 y 8, OLOT (Gerona).  
José Margui. — Vayreda, 13, OLOT (Gerona).  
Francisco Pujol. — Mulleras, 38, tercero. — OLOT (Gerona).  
Sucesores de J. Sacrest y C.ª. — S. Ferreol, 48, OLOT (Gerona).  
Vayreda, Basols, Casabó y Cía. — C. Vayreda, OLOT (Gerona).  
L. Ventola Plana. — San Ferreol, 3 y 5, OLOT (Gerona).

**FRUTAS**

Dimas Gutiérrez. — BUROGOHONDO (Avila).  
Gregorio Giménez. — BURGOHONDO (Avila).  
Tereso Martín. — BURGOHONDO (Avila).  
Marcos Rollón. — BURGOHONDO (Avila).  
Francisco Costazar. — EL ARENAL (Avila).  
Santos Costazar. — EL ARENAL (Avila).  
Julián Chozas. — EL ARENAL (Avila).  
Manuel Familiar. — EL ARENAL (Avila).  
Honorio Gómez. — STA. CRUZ DEL VALLE (Avila).  
Mariano Jiménez. — SANTA CRUZ DEL VALLE (Avila).  
Demetrio Rodríguez. — SANTA CRUZ DEL VALLE (Avila).  
Juan Rodríguez. — Sta. Cruz del Valle. — AVILA.  
Mariano Gaspar. — CALATAYUD (Zaragoza).  
Francisco Lázaro. — CALATAYUD (Zaragoza).  
Saturnino Lázaro. — CALATAYUD (Zaragoza).

José López. — CALATAYUD (Zaragoza).  
Mariano Pascual. — CALATAYUD (Zaragoza).

### FRUTAS Y HORTALIZAS (importación y exportación)

Ramón Seres.-Pórticos Altos, 8.-Lérida.

### FRUTAS SECAS

Vicente Antón. — CALLOSA DE ENSARRIA (Alicante).

Francisco Roig. — CALLOSA DE ENSARRIA (Alicante).

Bartolomé Flores. — MOJACAR (Almería).  
Blas Flores. — MOJACAR (Almería).

Jaime Bultá, Ricoma, 98. — GRANOLLERS (Barcelona).

Pablo Puig Sallés, Ricoma, 189. — GRANOLLERS (Barcelona).

Luis Serra, Ricoma, 79. — GRANOLLERS (Barcelona).

Vda. de Pedro Lázaro. — SEGORBE (Castellón).

Jaime Morro. — SEGORBE (Castellón).

Manuel Roca. — SEGORBE (Castellón).

José Sanmillán. — SEGORBE (Castellón).

Vicente Vilache. — SEGORBE (Castellón).

Luis Prat, Prado. — SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

Miguel Subías. — BARBASTRO (Huesca).

Mateo Agustí, C. Magdalena. — LERIDA.

Luis Bosch. — Cabrinety, 8.—LERIDA.

Antonio Castán, Av. Blondel, 8. — LERIDA.

Pedro Falcó, General Brito, 8. — LERIDA.

José Martí Farrán, Pza. Constitución, 2.—LERIDA.

José Mercé, Cabrinety, 5. — LERIDA.

Poch y Teixidó, Pza. Constitución 6. — LERIDA.

José Rodoreda, Plaza Constitución, 6. — LERIDA.

C. Enrique Hofman.—Alhama de Murcia.

### FRUTOS DE PAIS

Quintín Burgos.—NAVARREVISCA (Avila).

Tomás García. — NAVARREVISCA (Avila).

Lorenzo López. — NAVARREVISCA (Avila).

Suárez y Zurdo. — AREVALO (Avila).

Gerardo Martín. — AREVALO (Avila).

Teodosio Vegas. — AREVALO (Avila).

C. Enrique Hofman.—Alhama de Murcia.

### FUNDICIONES DE HIERRO

Metalúrgica Extremeña Sdad. Ltda. — Plaza San Francisco. — BADAJOZ.

### GARBANZOS

Valeriano García. — VEGA DE SANTA MARIA (Avila).

Vidal García. — VEGA DE SANTA MARIA (Avila).

Hijo de T. Hidalgo. — VELAYOS (Avila).

Julián Suárez. — AREVALO (Avila).

César Maroto. — AREVALO (Avila).

Basilio Muñoz. — AREVALO (Avila).

Hijo de S. Tejedor. — AREVALO (Avila).

Acisclo López. — ALDEASECA (Avila).

Juan de Mata López. — ALDEASECA (Avila).

Santiago López. — ALDEASECA (Avila).

Andrés Ramiro. — ALDEASECA (Avila).

Francisco Sáez. — ALDEASECA (Avila).

Lucio Sanz. — ALDEASECA (Avila).

Mariano Sanz. — ALDEASECA (Avila).

Simón Sanz. — ALDEASECA (Avila).

Ángel Senovilla. — ALDEASECA (Avila).

### GENEROS DE PUNTO

José Riera (Sucesor de Riera y Madf), calle Baile. — STA. COLOMA DE FARNES (Gerona).

Manufacturas Guri, Sicilia, 208. — BARCELONA.

Aurea López. — CANTIVEROS (Avila).

José Lloret Tormo. — ALBAIDA (Valencia).

Rafael Pont. — ALBAIDA (Valencia).

Vda. de Benjamín Rivasés. — CALATAYUD (Zaragoza).

### HIGOS

Herederos de Rafael Jaldón.—Cartaya (Huelva)

### HILADOS

Hilos y Cuerdas. — Avenida Doctor Gadea, 2. ALICANTE.

Juan Coma y Cros. — Pasaje Paz, 7. — BARCELONA.

### HILADOS DE LANA

Eugenio Jiménez. — HOYOCASERO (Avila).

Pastor Gómez y Cía. — PEDRO BERNARDO (Avila).

### IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Vda. de J. Fernández. — Salmerón, 59. — BADAJOZ.

Enrique Adrién.-Pie Cruz, 4.-Valencia.

Anega, S. A.-Av. B. Ibáñez, 6 -Valencia.

B Aragó Devís.-Cirilo Amoró, 51.-Valencia.

Asociación Nacional Exportadores Frutas.-Colón, 44.-Valencia.

Ponciano Aranza.-V. Brull, 22.-Valencia.

Ramón Paredes.-S. José, 44 (Poliñá).-Albalat de la Ribera. (Valencia).

T. Cabrera Pezudo.-Camino Folleta.-Alberique. (Valencia).

T. Agust Gómez.-Gandía, 32.-Alcira (Valencia).

M. Devís Mora.-Alcudia de Carlet. (Valencia)

V. Carreyes Bayo.-Mayor.-Alfara de Algimia. (Valencia).

J. Borrás Chambó.-Libertad, 2.-Algemesí. (Valencia).

Hugo Bacharach, Grabador Esteva, 14. — Valencia.

Ballester y Cía, Av. Puerto, 61.—Valencia.

R. Adam Camarasa, Montaña, 125.—ALGEMESI (Valencia).

Francisco Arbona, C. Sta. Ana.—CARGENTE (Valencia).

E. Cabanillas Martínez, Tetuán, 12.—CULLERA (Valencia).

Joaquín Cabrera, Wilson, 10.—FORRERA (Valencia).

Hamilton Alexander, Carr. Almoines.—GANDIA (Valencia).

Vicente Calatayud, Mayor, 13.—PUEBLA LARGA (Valencia).

Mateo Vicens, Frente Estación, 12.—SAGUNTO (Valencia).

R. Navarro Rivera, Donat, 1.—Castellón.

### INSTRUMENTOS DE MUSICA

F. Monserrat, Conde Asalto, 31. — BARCELONA.

Adrián Morales, Conde Asalto, 60 int. — BARCELONA.

Ramón Villalba, S. Martín, 9. — BARCELONA.

Manuel Fleta, Valldoncella, 38. — BARCELONA.

José Flix, Libertad, 36 (G.). — BARCELONA.

Francisco Peral, Lladó, 3, 3.º — BARCELONA.

Manuel Lahera, Mayor, 8. — MADRID.

José López, Cost. de S. Pedro, 8. — MADRID.

José Ramírez de Galarreta, Concepción Jerónima, MADRID.

### JABON

Cesáreo Palacios. — CARR. ESTACION.—AVILA.

Agustín de Vega. — ESTACION. — Avila.

Francisco Isturiz. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

Luis Prieto. — AREVALO (Avila).

Vda. de Malaquías Marco. — CALATAYUD (Zaragoza).

Ricardo Sánchez. — CALATAYUD (Zaragoza).

Teodoro Albareda. — CASPE (Zaragoza).

Enrique Arnaldos. — CASPE (Zaragoza).

Pedro Jarque. — CASPE (Zaragoza).

### JARABES

Juan Rodríguez Merlo. — Hernán Cortés, 20. — BADAJOZ.

Mariano Ranson. — Cariñena (Zaragoza).

Viventes Soria y Cía. — CARIÑENA (Zaragoza).

### JUGUETES

Miguel Cantó. — Bocairente (Valencia).  
Payá Hermanos, S. A. — San Blas, 45. — Ibi (Alicante).

### JUGO DE UVAS SIN ALCOHOL "MOSTUVA"

J. Ribosa. — BAÑERAS DEL PANADES (Tarragona).

### LANAS

Manuel Chinarro. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

Joaquín Ferrero. — AREVALO (Avila).

Eduardo Jiménez. — AREVALO (Avila).

### LICORES

José Barceló Alemán. — ALGEZARES (Murcia).

### LEGUMBRES

Andrés Morales. — Apartado 41. — PALENCIA.

Julián Suárez. — BURGOHONDO (Avila).

Félix Villarejo. — BURGOHONDO (Avila).

M. de la Pera. — NAVALMORAL (Avila).

Mateo Porras Calderón. — Pza. Alfonso XII. — BADAJOZ.

### LUBRIFICANTES

D. M. González, Villar y Macías, 8.—Salamanca.

### MADERAS

Herederos de Gregorio Fraile. — GUISANDO (Avila).

Demetrio García. — GUISANDO (Avila).

Juan Serrano. — GUISANDO (Avila).

### MAIZ

Gabriel Lancho. — CANDELETA (Avila).

Pelayo Núñez. — CANDELETA (Avila).

### MANTELERIAS DE HILO

Federico Perotas. — AREVALO (Avila).

### MANTEQUILLA DE VACAS

Hijos de Vicente Velarde.—SALAS (Asturias).

### MANTONES

Pedro Crespó Fernández. — Montes Sierra, 6.—Sevilla.

### MATERIAL PEDAGOGICO

Sociedad Cooperación de Construcción, Dolores, 3.—OLOT (Gerona).

### MOSAICOS

M. CARBONELL. — Gaona, 12. — ALBACETE.

Antonio López Tevar. — Baños, 8. — ALBACETE.

La Modernista. — Ramón y Cajal, 25. — ALBACETE.

Superio Peñaranda. — Carr. Ocaña. — ALBACETE.

Manuel Francés Alcaraz. — Libertad, 26.—ALMANSA (Albacete).

Francisco Serrano Alberto. — Niceto Cuenca, 3 ALMANSA (Albacete).

Vicente Garanlet. — HELLIN (Albacete).

Esteban Sánchez. — HELLIN (Albacete).

Joaquín Pérez. — VILLARROBLEDO (Albacete).

Vaquero y Canales. — Calle Cerrillero Santiago. — AVILA.

Luis Gómez Rivero. — San Gabriel, 4. — BADAJOZ.

Gregorio Muñoz. — Santa Lucía, 2. — BADAJOZ.

Domingo Olgado. — Prim, 5 y 7. — BADAJOZ.

Alfonso L. Latorre. — CALATAYUD (Zaragoza).  
Salvador Minguijón. — CALATAYUD (Zaragoza).

**MUEBLES**

Teodoro Aguirre. — Cuchillería, 58 y 60. — VITORIA.  
Manuel Alonso. — Sebastián Fernández, 3. — VITORIA.  
Casiano Amigo. — Florida, 49. — VITORIA.  
Casa Aapellaniz. — Castilla, 29. — VITORIA.  
Antonio Bonilla. — Cercas Bajas, 29. — VITORIA.  
Bautista García Bengut. — Rosario, 3. — ALBACETE.  
José Gómez Alcázar. — Teodoro Carmio, 6. — ALBACETE.  
Camilo Leqorburo. — Barr. de San Antón. — ALBACETE.  
Juan Oytiz. — Zapateros, 5. — ALBACETE.  
Vda. de Juan Bta. Quílez. — Aniceto Coloma, 120. — ALMANSA (Albacete).  
Juan Martínez. — CASAS DE VES (Albacete).  
Francisco Galvañ. — R. Ferrer, 3. — ALICANTE.  
Salvador González. — O'Donell, 10. — ALICANTE.  
Francisco Just. — Plaza Alfonso XII, 1. — ALICANTE.  
Alfredo Pérez. — Av. Galdós. — ALICANTE.  
Ismael Vicedo. — Alberola, 2. — ALICANTE.  
José Alcaraz. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
Ramón Camarasa. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
Evelio Guijarro. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
Andrés Montoyo. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
Sucesor de Ivars Hnos. — BENIZA (Alicante).  
Martínez Hnos. — BENIZA (Alicante).  
Martínez Hnos. — BENIZA (Alicante).  
Francisco Sala. — BENIZA (Alicante).  
Juan Tormo. — ALBAIDA (Valencia).

**NAIPES**

Vda. de A. Comas. — Lauria 4. — BARCELONA.  
Fabricantes de Naipes de España, S. A. — Carmen, 29. — BARCELONA.  
Juan Roura (la Hispano-Americano). — Nápoles, 113. — BARCELONA.  
Hija de B. Fournier. — Vitoria, 5. — BURGOS.  
María González Risso. — Méndez Núñez, 2. — CADIZ.  
Segundo de Olea, S. en C. — Sacramento, 70. — CADIZ.  
Simeón Durá. — Angel Guimerá, 29. — VALENCIA.

**NARANJADA Y LIMONADA**

Francisco Ferrairó Mascarell. — GANDIA (Valencia).

**NARANJAS**

Carlos Bohlman Calabring, apartado, 249. — Valencia.  
F. Roig, Colón, 9. — Valencia.

**NUECES**

Juan Martín. — NAVARREDONDILLA (Avila).  
Casto Meneses. — NAVARREDONDILLA (Avila).  
Julián Arroyo. — EL HORNILLO (Avila).  
Sebastián Crespo. — EL HORNILLO (Avila).  
Gregorio Jara. — EL HORNILLO (Avila).  
Juan Moreno. — EL HORNILLO (Avila).

**PARARRAYOS**

José Parfonry de Holton, Jimios, 3. — Sevilla.

**PASTA PARA SOPA**

Ildefonso Rodríguez, apartado 70. — Madrid.

**PERFUMERIA**

Ramón Sánchez García. — Segura, 5. — ALICANTE.  
Fernando Pérez. — POLOP (Alicante).  
José M.ª Sala. — NOVELDA (Alicante).  
Hijo de B. Escalas. — Monjas, 16. — PALMA DE MALLORCA (Baleares).  
Sdad. Gral. Mallorquina. — Palacio, 37. — PALMA DE MALLORCA (Baleares).  
Salvador Vidal. — Conde Sallent, 38. — PALMA DE MALLORCA (Baleares).  
Guillermo Roca. — MARRATXI (Palma de Mallorca-Baleares).  
Perfumería Aro. — Cortes, 498. — BARCELONA.  
Cortés Hnos. — Angel Guimerá, 7. — BARCELONA.  
Perfumería Crusellas. — Salmerón, 22. — BARCELONA.  
La Florida. — Pje. Merced, 5. — BARCELONA.  
Myrurgia, S. A. — Mallorca, 351. — BARCELONA.  
Parera. — Ancha, 24. — BARCELONA.  
Perfums D'Orsay. — Tuset, 22. — BARCELONA.  
Portabella y P. Germain. — Sans, 368. — BARCELONA.  
Argente Hnos. — S. Isidro, 13. — BADALONA (Barcelona).  
Coma y Vidal. — Guixeras, 10. — BADALONA (Barcelona).  
Crusellas y Cía. — Caridad, 67. — BADALONA (Barcelona).  
José Franch. — Prat de la Riba, 129 y 131. — BADALONA (Barcelona).  
Isern, Navarro y Pascual. — Alfonso, XII, 11. — BADALONA (Barcelona).  
Juan Parera. — Pasaje Mercado, 15. — BADALONA (Barcelona).  
Perfumería, S. Antonio, 40. — MISLATA (Valencia).

**PESCADO**

La Andaluza. — Gabriel, 11. — BADAJOZ.  
Jacinto Fernández. — M. Valdés, 31. — BADAJOZ.  
La Gallega. — Calatrava, 7. — BADAJOZ.  
Gregorio Muñoz. — Sta. Lucía, 23. — BADAJOZ.  
Juan Ruiz. — Muñoz Torrero, 28. — BADAJOZ.

**PIELES SIN CURTIR**

Román Sánchez. — BURGOHONDO (Avila).

**PIMENTON MOLIDO**

Valeriano Hernández. — JARAIZ DE LA VERA (Cáceres).

**PRODUCTOS DE FERNANDO POO Y GUINEA ESPAÑOLA**

Meseguer Hnos. — BATA (Guinea española).

**PRODUCTOS QUIMICOS FARMACEUTICOS**

Dr. R. Camacho de Castro. — Plaza Constitución, 12. — BADAJOZ.

**PRODUCTOS RESINOSOS**

Daniel Alonso. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
Sociedad Unión Resinera Española. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
Hijos de R. Rodríguez. — CASAVIEJA (Avila).

**QUESOS**

Desiderio Díaz. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
Eugenio Díaz. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

**SALAZONES**

Pedro Cascales. — ALCANTARILLA (Murcia).

**SOMBREROS**

Hijos de E. Pérez Jordá, Anselmo Aracil, 1. — ALCOY (Alicante).  
Remigio Valor. — ONDARA (Alicante).  
José Plaza Milán, Tiendas, 8. — ALMERIA.  
José S. Libarri, Hernán Cortés, 7. — ALMERIA.  
Héctor Bogani. — Bailén, 38. — Valencia.  
J. Olmos Marco. — Cuarte, 136. — Valencia.

**SIDRA**

Ramón Weil y Hnos. — Ceuta.  
Salvador Sarriegui. — ALZA (Guipúzcoa).  
Joaquín Arizti. — ASTIZARRAGA (Guipúzcoa).  
Martín Berrondo. — ASTIZARRAGA (Guipúzcoa).  
José R. Isasa. — ASTIZARRAGA (Guipúzcoa).  
Emeterio Lizarralde. — ASTIZARRAGA (Guipúzcoa).  
Ricardo Mendiola. — ASTIZARRAGA (Guipúzcoa).  
Juan Olliquiegui. — ASTIZARRAGA (Guipúzcoa).  
Vda. de Elizalde. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
Hilario Laborda. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
José M.ª Salaverria. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
Fermina Sagarzazu. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
Miguel Ugarte. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
Luis Adarraga. — HERNANI (Guipúzcoa).  
Sabino Aldazoro. — HERNANI (Guipúzcoa).  
Vda. de Juan Miguel Aspiazu. — HERNANI (Guipúzcoa).  
Roque Elósegui. — HERNANI (Guipúzcoa).  
Esteban Garmendía. — HERNANI (Guipúzcoa).  
Eugenio Gorrochategui. — HERNANI (Guipúzcoa).  
María Miner. — HERNANI (Guipúzcoa).

**TARJETAS POSTALES**

Benigno Díez, Amós Escalante, 10. — SANTANDER.  
La Ideal, San Francisco, 3. — SANTANDER.

**TEJIDOS ADAMASCADOS DE ALGODON Y LAAA**

Ballvé, S. A., Trafalgar, 37. — BARCELONA.  
F. Camprodón Puig, Gerona, 84. — BARCELONA.  
Baldomero Camps. — Bailén, 5. — BARCELONA.  
Ignacio Font, Caspe, 46. — BARCELONA.  
Industrias Pons, S. A. — Pintor Tapiró, 30. — BARCELONA.  
Mirambell, S. A., Bailén, 7. — BARCELONA.  
Mitjans, S. A., Rda. S. Pedro, 56. — BARCELONA.  
Enrique Solana, Plazuela Moncada 2. — BARCELONA.  
T. Torra Balaria, Bailén, 42. — BARCELONA.  
Miguel Vall, Gerona, 46. — BARCELONA.  
Anacleto Martín. — NAVALOSA (Avila).

**TEJIDOS DE HILO**

Vda. de J. J. Tena. — CASTUERA (Badajoz).  
Casas Oliver y Hnos., Carr. Manacor, 18. — PALMA DE MALLORCA.  
Cía. Fabril, S. A., Sol, 11. — PALMA DE MALLORCA.  
Herederos de Vicente Juan, Herrería, 28 al 48. — PALMA DE MALLORCA.  
Ponsá Hnos., Obispo Massanet, 2. — PALMA DE MALLORCA.  
Cruell Rocira y Cía. — BUÑOLA (Baleares).

*Pedro A. S. en C.* — PONT D'INCA (Baleares).  
*Hijo de Pedro Rullán.* — SOLLER (Baleares).  
*Jaime Enseñat.* — INCA (Baleares).  
*Vicente Enseñat.* — INCA (Baleares).  
*Lorenzo Valls y Valls,* Arrabal, 20. — BADALONA (Barcelona).  
*Pío Anfrés, Marqués de Montroig.* — GRANOLLERS (Barcelona).  
*Juan Dugenia.* — CASTELLTERSOL (Barcelona).  
*Vda. de Juan Forasté.* — CASTELLTERSOL (Barcelona).  
*Marciano Prat.* — LAS FRANQUESAS DEL VALLES (Barcelona).  
*Bernardo Casas.* — LLINAS DEL VALLES (Barcelona).  
*Viuda e hijos de José Fusté.* — MOLLET (Barcelona).  
*Industrial Linera, S. A.* — PARETS (Barcelona).  
*Senén Peix.* — SAN ANTONIO DE VILANOVA DE VILAMAJOR (Barcelona).  
*Ignacio Font.* Clos, 37. — IGUALADA (Barcelona).  
*Juan Godó, S. Ignacio,* 2. — IGPALADA (Barcelona).  
*Hijos de José Ortínez,* San José, 25. — IGUALADA (Barcelona).

**TEJIDOS DE SEDA**

*Andrés y Montserrat-Pérez Pujol,* 10. — Valencia.

**TERCIOPELOS**

*R. Sada Mones.-Camino Jesús,* 122. — Valencia.

**TINAJAS**

*Avelino Muñoz.* — CASAVIEJA (Avila).  
*Melitón Muñoz.* — CASAVIEJA (Avila).

**TOQUILLAS**

*I. Antolí Querol.-Mar,* 30. — Castellón.  
*E. Dávalos Segarra.-Herrero,* 17. — Castellón.

**TOQUILLAS DE LANA**

*Juan Fló.* — Merced, 11 y 13. — BADALONA (Barcelona).  
*Jaime Gibernau.* — San Pedro, 6 2al 66. — BADALONA (Barcelona).

*Antonia Masson.* — Sagunto, 133. — BADALONA (Barcelona).  
*Mario Roca.* — San Isidro, 20. — BADALONA (Barcelona).  
*Angela Corrales.* — ARENYS DE MAR (Barcelona).  
*Miquel Fuertes y Cia.* — MASQUEFA (Barcelona).  
*J. Sala Faura.* — Viveret, 16. — TARRASA (Barcelona).  
*Miquel Marçet Poal.* — Riba, 15. — TARRASA (Barcelona).  
*José Samaranch.* — Calle Igualdad, 4. — TARRASA (Barcelona).  
*Almela y Cortés.* — Asensi, 3. — CASTELLON.  
*José Berenguer.* — Fábrica de toquillas. — CASTELLON.  
*Ezequiel Dávalos.* — Herrero, 19. — CASTELLON.  
*Pascual Díaz.* — Cancino del Mar, 28. — CASTELLON.  
*Vicente Muñoz Carpi.* — Cancino del Mar, 30. — CASTELLON.  
*Pedro García y Cia.* — VILLARREAL (Castellón).  
*Eliseo Aguilar.* — MORELLA (Castellón).  
*Benjamín Beser.* — MORELLA (Castellón).  
*Felipe Beser.* — MORELLA (Castellón).  
*Juan Manuel Villuendas.* — MORELLA (Castellón).  
*José Antolí.* — CINCTORRES (Castellón).

**TOQUILLAS DE SEDA**

*J. y J. Doménech-Chert.* — Castellón.  
*L. Hernández Tasso,* Ripollés, 69. — BARCELONA.

**TURRONES DE JIJONA**

Antonio Mira Soler.—JIJONA (Alicante).

**UVA**

*José Coloma.* — Jijona (Alicante).  
*Antonio García.* — Jijona (Alicante).  
*Francisco Garrigós.* — JIJONA (Alicante).  
*Pascual Lorens.* — JIJONA (Alicante).  
*José Guardiola.* — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).  
*Francisco Rico.* — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).  
*Gaspar Rico.* — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).

**VERMOUTH**

*Arnó Maristany, S. A.* — Rbla. Cataluña, 85. — BARCELONA.  
*Cie Generales des Grans Vins Mousseaux,* Consejo de Ciento, 350 pral.—BARCELONA.  
*Leonardo Barbanzolo,* Avenida Icaria, 78 al 84. — BARCELONA.  
*Cinzano Vermouth, Vini, S. A.,* Clarís, 90 bis. — BARCELONA.  
*Compañía Gran Vins,* Monmany, 64. — BARCELONA.  
*Pablo Miró,* Marqués del Duero, 122. — BARCELONA.  
*Doussinague y Cia.* — TOLOSA (Guipúzcoa).  
*Angel Remigio Rodríguez,* Sicilia, 31, 2.º — BARCELONA.  
*Francisco Rossi, C. A.,* Consejo de Ciento, 257, 2.º — BARCELONA.  
*J. Ventosa Roig,* Avenida de Icaria, 84 al 90. — BARCELONA.  
*Vermouth Martini y Rossi, S. A.,* Rambla Cataluña, 67. — BARCELONA.  
*Abril Hnos.* — ARGENTONA (Barcelona).  
*Cisa, S. A.* — MASNOU (Barcelona).  
*Corominas y Volart, S. L.* — CORNELLA (Barcelona).  
*Antonio Catasús.* — SITGES (Barcelona).

**VIDRIOS**

*J. Navarro.-Lepanto,* 29. — Valencia.  
*Rafel y Valls.-C.º* Azagador (Petraix). — Valencia.

**VINOS EN GENERAL**

*Francisco Gamboa, P. Mendoza,* 2. — JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz).  
*García Pérez e Hijos,* Zarza, 1. — JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz).  
*Antonio Zafra Alvarez.* — Huerto del Conde, 10. — Málaga.  
*José Luis Caballero.* — Chipiona (Cádiz).  
*Juan Sauci Carrellán.* — San Juan del Puerto (Huelva).  
*Juan Gallardo Galindo.* — Chiclana de la Frontera (Cádiz).  
*Viuda de Santos Morales.* — La Solana (Ciudad Real).

**Precio de los anuncios por inserción en esta Revista**

<b>Planas interiores de anuncios.</b>	}	1 Página . . . . .	175 ptas. al mes
		1/2 » . . . . .	90 » »
		1/4 » . . . . .	5 » »
		1/8 » . . . . .	25 » »
		1/15 » . . . . .	15 » »
		1/30 » . . . . .	8 » »
<b>Cubiertas (planas interiores)</b>	}	1 Página . . . . .	250 ptas. al mes
		1/2 » . . . . .	130 » »
		1/4 » . . . . .	70 » »

Mínimo de inserción, 3 meses. Descuentos especiales según el número de inserciones.

*Cubierta (última plana).* — Una página, 300 ptas. al mes.

*Anuncio especial.* — En la portada de la Revista, 500 ptas. al mes.

*Anuncios tricromías.* — Una página, 500 ptas. al mes (los clichés a cargo del anunciante).

*Informaciones industriales.* — Intercaladas entre los artículos de Redacción, como si fueran uno de ellos. Una plana, 300 pesetas.

*Guía de Fabricantes.* — 50 pesetas al año.

*Encaje de prospectos.* — Cada millar, 10 pesetas. Mínimo de encaje, 5 millares.

**SAN ANTONIO**

**FABRICA DE TRILLOS**

**Enrique Mateos Jiménez**

ESTEPA

(Sevilla)

Se solicitan representantes a satisfacción

**Agencia de Aduanas**

Comisión, Consignación y Tránsito

Despacho: Muelle de Levante, 15

Teléfono 3019

**Martí y Muñoz**

Agentes Asesores de los Docks Comerciales de Valencia

Fábrica de Conservas Vegetales y Envases

Hojalata

Camino de Alirós

Grao=VALENCIA

**f a r o**

REVISTA MUNDIAL ILUSTRADA

Publicación mensual

Automovilismo - Aviación - Navegación

Turismo - Deportes

Verdadero y único magazín español

Tarifa de suscripción:

(Pago adelantado. Giro postal exclusivamente)

ESPAÑA: un año Ptas. 20

(Con derecho a suplementos, estadísticas, «Cuadros demostrativos de venta de automóviles» y números extraordinarios.)

EXTRANJERO: un año, íd. íd. Ptas. 40

Dirección y Administración:

**Pí y Margall, 18.-MADRID**

Número de muestra gratuito a quien lo pida.

D. ....

Calle .....

Población .....

Provincia .....

Desea recibir un ejemplar gratuito de

FARO.

Fecha .....

Firma: .....

HIJO-DE  
RAMON  
-A-  
RAMOS.



ARMADOR Y CONSIGNATA-  
RIO ~ BARCELONA ~

Servicio semanal entre Barcelona-Cartagena-Aguilas  
Servicio semanal entre Barcelona, Almería, Motril, Algeciras y Málaga  
Admitiendo carga y pasajeros  
Telegramas y telefonemas: RAMOS - Paseo Colón. 19

**JAIME RIPOLL**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

Importación y venta  
de Bicicletas

Rech Condal, 8 y 10

Teléfono 19165

BARCELONA



Casa muy recomendada  
por la seriedad y actividad  
con que actúa así como  
por la perfecta organización  
de sus servicios

## Mutua Levantina de Viajantes y Representantes de Valencia

**--¿Es usted Viajante o Representante? ¡Infórmese de esto, que le interesa!**

La Mutua Levantina de Viajantes y Representantes, Sociedad legalmente constituida, con más de 1.500 afiliados entre socios protectores y numerarios, concede a sus asociados mediante el pago mensual de una cuota de 5 pesetas, las siguientes ventajas:

Una dieta en caso de enfermedad. Una pensión vitalicia en caso de inutilidad por accidente. Un retiro vitalicio por vejez y un socorro proporcional al número de asociados y tiempo que lleva inscrito en nuestra Asociación en caso de fallecimiento.

No vacile más y no deje para mañana, que puede ser tarde, lo que pueda hacer hoy; piense que por 60 pesetas anuales tendrá cubiertos todos estos riesgos.

Pida a nuestras oficinas detalles y Reglamento.

Domicilio social: **Moratín, 25, 1.º - Valencia**

Industriales  
Comerciantes  
Agricultores  
Inventores  
Farmacéuticos



RECORDAD  
Y PROPAGAD  
QUE:

PARA OBTENCIÓN DE PATENTES  
Y REGISTRO DE MARCAS EN ESPAÑA  
Y EN TODAS LAS NACIONES DEL MUNDO

THE

UNION  
OFICINA TÉCNICA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL  
D. RODOLFO DE LA TORRE ROSELLÓ  
AGENTE OFICIAL DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

MADRID  
APARTADO, 137

SEVILLA  
APARTADO, 178

Evite usted el riesgo de la pérdida de sus Inventos, de sus Marcas, de sus Nombres y de sus Modelos, efectuando su Registro para que la Ley ampare sus creaciones contra la usurpación, la imitación y la competencia ilícita.

HOY MISMO PÁSENOS SUS CONSULTAS, QUE EVACUAREMOS GRATUITAMENTE Y SIN COMPROMISO ALGUNO.